

# 문화정책

GyeongGi Cultural Foundation 2019 Spring

# Cultural Policy Bulletin

9



기억, 발전, 미래 - 경기도의 3·1운동 및 대한민국임시정부 수립 100주년 기념사업

Memory, Development and Future - Gyeonggi Province's Project Commemorating the Centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and the Korean Provisional Government

논단  
CULTURAL POLICY PLATFORM

3·1운동 및 대한민국 임시정부 수립 100주년의 역사적 의미 : 경기도를 중심으로  
Historical Significance of the Centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and the Korean Provisional Government : Focused on Gyeonggi-do

3·1운동 및 대한민국 임시정부수립 100주년 기념사업의 현황과 성공전략  
Current State and Success Strategies of the Project Commemorating the Centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and the Korean Provisional Government

3·1운동 100주년과 한인 디아스포라 : 중남미로의 위대한 여정  
Centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and the Korean Diaspora : A Great Journey to Latin America

동향보고  
TREND REPORT

경기문화재단 9차 문화정책포럼  
기억, 발전, 미래 - 경기도의 3·1운동 및 대한민국임시정부 수립 100주년 기념사업

The 9<sup>th</sup> GGCF Cultural Policy Forum  
Memory, Development and Future - Gyeonggi Province's Project Commemorating the Centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and the Korean Provisional Government



경기문화재단

GyeongGi Cultural Foundation

GG  
CF

<b>논단</b> CULTURAL POLICY PLATFORM	<b>3·1운동 및 대한민국 임시정부 수립 100주년의 역사적 의미 : 경기도를 중심으로</b> 이지훈, 경기문화재단 경기학연구센터장	02
	<b>Historical Significance of the Centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and the Korean Provisional Government : Focused on Gyeonggi-do</b> Lee Jeehoon, Center Manager of the Center for Gyeonggi Studies, GyeongGi Cultural Foundation	03
	<b>3·1운동 및 대한민국 임시정부수립 100주년 기념사업의 현황과 성공전략</b> 조병택, 경기문화재단 문화사업팀 팀장	16
	<b>Current State and Success Strategies of the Project Commemorating the Centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and the Korean Provisional Government</b> Cho Byungtaek, Curator of Cultural Innovation Team, GyeongGi Cultural Foundation	17
	<b>3·1운동 100주년과 한인 디아스포라 : 중남미로의 위대한 여정</b> 하상섭, 한국외국어대학교 중남미연구소 연구교수	32
	<b>Centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and the Korean Diaspora : A Great Journey to Latin America</b> Ha Sangsub, Priority Research Professor of the Institute of Latin American Studies, Hankuk University of Foreign Studies	33
<b>동향보고</b> TREND REPORT	<b>경기문화재단 9차 문화정책포럼</b> 기억, 발전, 미래 - 경기도의 3·1운동 및 대한민국임시정부 수립 100주년 기념사업	42
	<b>The 9<sup>th</sup> GGCF Cultural Policy Forum</b> Memory, Development and Future - Gyeonggi Province's Project Commemorating the Centennial of the March 1 <sup>st</sup> Movement and Korean Provisional Government	43
<b>표지사진</b> Cover	<b>독립기념관 전경 ©게티이미지</b> Panoramic view of the Independence Hall of Korea ©Getty Images	





# 문화정책

GyeongGi Cultural Foundation 2019 Spring Vol.09

## Cultural Policy Bulletin



# Historical Significance of the Centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and the Korean Provisional Government : Focused on Gyeonggi-do

## 1. 1919년의 세계사적 의의

1919년은 1차 세계대전이 종료된 시기로서 선발 제국주의 국가와 후발 제국주의 국가 사이에 벌어졌던 영토 쟁탈전이 마무리된 상태였다. 서구 열강의 식민지들이 독립에 대한 열망을 높이기 시작한 시기이기도 하다. 윌슨 미국 대통령이 종전 전에 의회에서 공표한 14개조 평화원칙에 ‘민족자결주의’가 포함되어 민족의 운명은 민족이 스스로 결정한다는 분위기가 형성되었고, 1917년 볼셰비키 혁명 후 레닌은 제국주의를 견제하기 위해 여러 나라의 독립운동을 지원하게 되는데 이것 또한 식민지 혁명운동에 불을 지핀 원인이 되었다.

종전 후 파리강화회의가 열리고 새로운 국제질서가 형성됨에 따라 승전국 식민지들까지도 민감하게 반응하며 국제회의 등에서 자기 민족과 국가의 문제가 거론될지 모른다는 기대를 가졌다. 식민지 민족들은 이때 보통 2가지 목표를 가졌는데, 하나는 외세로부터 해방되어 자주 독립국가를 세우는 것이었고, 또 하나는 구체제와 결별하고 새로운 사상과 이념에 의한 근대국가를 세우는 것이었다. 우리나라(사람들) 역시 이때를 자주독립국가 수립의 기회로 여겼으며 그 실천적 지향은 3·1운동과 임시정부 수립으로 나타났다.

## 2. 경기도 3·1운동의 전개와 특징

3·1운동은 1910년대 일제의 가혹한 무단통치에 저항한 항일독립운동으로서 한국민족운동사에서 가장 빛나는 역사적 사건이었다. 직접적으로는 일제의 식민지 조선에 대한 폭압과 약탈에 대항하여 일어난 전민족적 운동으로서 한말부터 이어진 항일민족운동의 역량을 결집한 것이었다. 세계적인 변화, 즉 1차 대전의 종결과 러시아혁명은 3·1운동을 결행할 수 있는 외적 원인이

## 3·1운동 및 대한민국 임시정부 수립 100주년의 역사적 의미 : 경기도를 중심으로

이지훈(경기문화재단 경기학연구센터장)

Lee Jeehoon (Center Manager, Center for Gyeonggi Studies at GyeongGi Cultural Foundation)

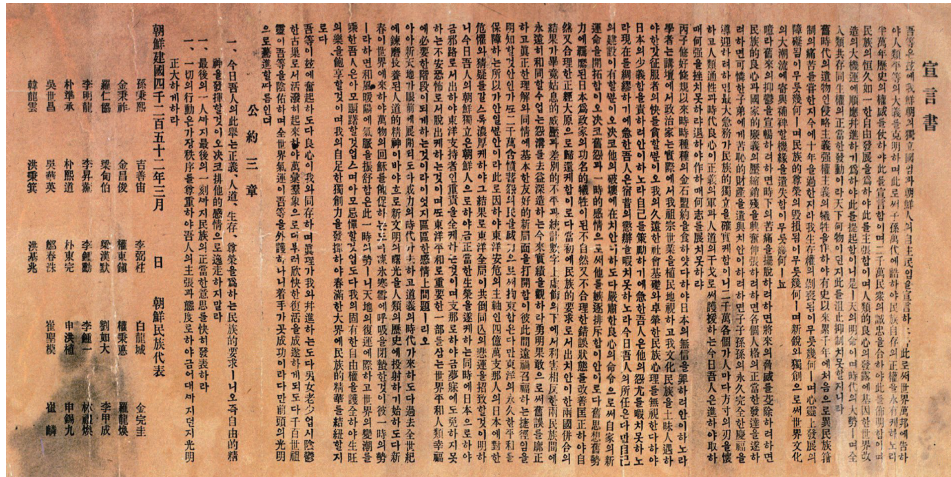
### 1. Significance of the Year 1919 in the World History

The year 1919 marked the end of the First World War and that of the fight over territories between front-running imperialist countries and latecomers. It was also a period when European colonies began to strengthen their aspiration for independence. The 14-point program for world peace, which was proposed by then US president Woodrow Wilson to Congress before the end of the War, included the “principle of national self-determination,” thus forming an atmosphere for peoples to determine their own destiny. After the October Revolution in 1917, Lenin supported numerous countries’ independence movement in an attempt to hold imperialism in check. This also led to the intensification of colonies’ revolution.

After the end of the War, the Paris Peace Conference took place and a new international order appeared. In this context, even victorious countries’ colonies reacted sensitively and expected that the issue of their people and nation may be raised at international conferences. At that time, peoples of colonies generally had two goals: 1. to found an autonomous, independent nation after liberation from foreign power and 2. to build a modern country based on new ideas and ideologies, breaking away from the old regime. Korea (and Korean people) also regarded that specific period as an opportunity to establish an autonomous, independent nation and they actually put their thinking into action through the March 1<sup>st</sup> Movement and the foundation of the Korean Provisional Government.

### 2. March 1<sup>st</sup> Movement and Its Characteristics in Gyeonggi-do

The March 1<sup>st</sup> Movement consisted in resisting the harsh Japanese colonial rule of Korea in the 1910’s and in seeking independence. The Movement has been remembered as one of the most remarkable moments in the history of Korean people’s nationalist movements. This Movement of all Korean



### 3·1독립선언서

March 1st Declaration of Independence

되었다.

박은식의 『한국독립운동지혈사』는 3·1운동에 참여한 시위인원은 약 200여 만 명이며, 7,509명이 사망, 15,850명이 부상, 45,306명이 체포되었다고 기록하였다. 조선총독부에 따르면 106만 명이 참가하여 진압 과정에서 553명이 사망, 12,000명이 체포되었다고 한다.<sup>1)</sup> 해외 유수의 언론·통신사도 운동 내용을 보도하였다.<sup>2)</sup>

1910년 한일 강제병합 후 자행된 일제의 수탈정책으로 조선인들의 대부분이 몰락의 길에 내몰리면서 일제에 대한 분노는 갈수록 커졌다. 1919년 2월 고종이 서거하자 독살설이 퍼졌고, 국내의 정세가 연결되면서 3·1운동이 일어났다.<sup>3)</sup> 1919년 3월 1일 서울을 비롯하여 평양, 의주, 안주, 원산 등지에서 동시 다발적으로 만세 시위운동이 일어났다. 다음날인 3월 2일에는 북부 전역으로 만세운동이 확산되었고 이후 전국 각지에서 들불처럼 시위가 전개되었다.

경기도에서는 서울에서 가까운 곳부터 시작되어 4월 하순까지 2개월 동안 끊이지 않고 이어졌는데 전국 어느 지역보다도 격렬하였고 많은 희생자를 냈다. 경기도의 첫 시위는 3월 1일 수원군 북문 만세시위였으며, 이어서 3일 개성, 7일 시흥, 9일 인천, 10일 양평, 11일 평택·안성,

1) 최근 국가편찬위원회에서는 삼일운동 데이터베이스를 개설하고, 정확한 자료를 취합하고 있다. 향후 연구를 통해서 정확하게 밝혀내야 할 것이다.

2) 미국의 뉴욕타임즈는 3·1운동에 대해 “조선인들이 독립을 선언했다. 알려진 것 이상으로 3·1운동이 널리 퍼져나갔으며, 수천여 명의 시위자가 체포되었다”고 보도했으며, AP통신은 “독립선언문에는 ‘정의와 인류애의 이름으로 2천만 동포의 목소리를 대표하고 있다’고 명시되어 있다”고 타전했다. 그 외에도 샌프란시스코의 이그재미너, 파리의 앙탕트, 런던의 모닝포스트, 상해의 민국일보에서도 3·1운동을 다루었다.(EBS, 『세계 언론이 주목한 3·1운동』, 2010. 3.1자 방송)

3) 3·1운동 당시 경기도 양평 출신 여운형의 활약은 주목할 만하다. 중국에 있던 그는 신한청년당 결성을 주도하여 당 명의로 파리강화회의와 미국 대통령에게 독립청원서를 보냈고 김구식을 파리에 파견했으며, 2·8 독립선언을 촉발시키는 등 3·1운동의 기록적 역할을 담당하였다.

people broke out in direct response to Japan's oppression and plunder in Korea under its rule. It was about mobilizing the capacity of independence movements that had started during the late Joseon period. Global changes (i.e. end of the First World War and the Russian Revolution) constituted external conditions for the March 1<sup>st</sup> Movement.

*Bloody History of Korea's Independence Movement* by Park Eunshik explains that about 2 million protestors participated in the March 1<sup>st</sup> Movement; 7,509 of them were killed, 15,850 injured and 45,306 arrested. The Governor-General of Korean Peninsula reported that 1.06 million people had been involved and that during suppression, 553 of them had lost their lives and 12,000 had been arrested.<sup>1)</sup> The world's major media outlets also reported the movement.<sup>2)</sup>

After the Japan-Korea Treaty of 1910, Japan's policy of exploiting Joseon led most of Koreans to their ruin, causing them greater anger for Japan. Meanwhile, King Gojong died in February 1919 and there was a rumor that he had been poisoned. Such a rumor coupled with circumstances in and out of Korea resulted in the March 1<sup>st</sup> Movement.<sup>3)</sup> On March 1<sup>st</sup>, 1919, protests against the Japanese rule took place simultaneously in numerous Korean cities: Seoul, Pyeongyang, Uiju, Anju and Wonsan. On March 2<sup>nd</sup>, the following day, the Movement spread all over the northern part of Korea and later on, it grew like a forest fire around the country.

In Gyeonggi-do, the Movement started from the area in the vicinity of Seoul and it continued for two months until the end of April. In the province, the Movement was more intense than the one in any other part of the country, generating a great number of casualties. The first protest in Gyeonggi-do was the one in Suwon County on March 1<sup>st</sup>. Afterward, the province's 21 counties took turns to join the Movement with their protest: Gaeseong on the 3<sup>rd</sup>, Siheung on the 7<sup>th</sup>, Incheon on the 9<sup>th</sup>, Yangpyeong on the 10<sup>th</sup>, Pyeongtaek and Anseong on the 11<sup>th</sup>, Ganghwa on the 13<sup>th</sup>, Yangju on the 14<sup>th</sup>, Gapyeong on the 15<sup>th</sup>, Yeoncheon on the 21<sup>st</sup>, Gimpo on the 22<sup>nd</sup>, Goyang on the 23<sup>rd</sup>, Bucheon and Jangdan on the 24<sup>th</sup>, Paju and Gwangju on the 26<sup>th</sup>, Yongin and Pocheon on the 29<sup>th</sup>, Icheon on the 31<sup>st</sup> and Yeosu on April 1.<sup>4)</sup> In March and April, a total of 367<sup>5)</sup> protests went on continually.<sup>6)</sup>

---

1) The National Institute of Korean History has recently established a database on the March 1<sup>st</sup> Movement and has gathered accurate data. Such information will have to be verified through future research.

2) *The New York Times* reported about the March 1<sup>st</sup> Movement as follows: "Koreans declared their independence. The March 1<sup>st</sup> Movement spread more widely than it has been known and thousands of protestors were arrested." The AP said, "The Declaration of Independence specifies that 'it represents the voices of 20 million Koreans in the name of justice and love for humanity.'" In addition, *The San Francisco Examiner*, *L'Entente* of Paris, *The Morning Post* of London and *Minguk Ilbo* (Korean newspaper in Shanghai) mentioned the Movement (EBS, *The March 1<sup>st</sup> Movement Drawing the Attention of Global Media*, broadcast on March 1, 2010).

3) During the March 1<sup>st</sup> Movement, Yeo Unhyeong from Yangpyeong, Gyeonggi-do carried out notable activities. While he was in China, he took the lead in forming the New Korea Youth Party and sent a petition for independence to the Paris Peace Conference and to the president of the US, in the name of the party. He also dispatched Kim Gyushik to Paris and encouraged the February 8 declaration of independence. In short, Yeo served as a catalyst for the March 1<sup>st</sup> Movement.

4) At that time, Seoul was called *Gyeongseong-bu* and was part of Gyeonggi-do. Gyeonggi-do was composed of 22 counties including Seoul.

5) National Institute of Korean History, March 1<sup>st</sup> Movement Database (as of February 20, 2019).

6) The following characteristics of the March 1<sup>st</sup> Movement in Gyeonggi-do are based on this book: Park Hwan and Choi Jaeseong, *March 1<sup>st</sup> Movement in Gyeonggi-do in One Book*, GyeongGi Cultural Foundation, 2019, pp. 12-15.

13일 강화, 14일 양주, 15일 가평, 21일 연천, 22일 김포, 23일 고양, 24일 부천·장단, 26일 파주·광주, 29일 용인·포천, 31일 이천, 4월 1일에는 여주지역이 차례로 만세시위를 전개하는 등 경기도내 21개 부군(府郡)이 운동에 참여하였으며,<sup>4)</sup> 3~4월에 걸쳐 총 367회의<sup>5)</sup> 시위가 지속적으로 전개되었다.<sup>6)</sup>

경기도의 3·1운동이 전국에서 가장 많은 횟수에다 치열한 양상으로 전개되었던 까닭은 전통적으로 서울의 움직임과 매우 밀착되어 있었고, 지방사회의 지식인, 청년, 유생들의 선도적인 역할, 그리고 농민대중들의 적극적 참가 때문이었다. 초기의 운동이 촉발되는 데 선도적인 역할을 한 것은 지식인, 청년 학생들이었다. 이들은 서울 등 도시 지역에서 유포된 독립선언서, 독립신문 등 각종 유인물과 운동 경험을 각 지역에 전파하거나, 선언서, 태극기, 독립만세기 등을 제작·배포하며 투쟁을 이끌어 갔다.

3월 하순 이후 농민들의 적극적 참가가 두드러지던 시기에는 향촌사회 내의 식자층, 유생들이 실질적으로 운동을 조직하고 주도해 나갔다. 민족의식과 반일정신이 고조되어 있던 이들은 통일적인 지도이념이나 조직이 부재한 상태에서 전국의 시위운동, 민족대표들의 독립선언, 고종인산일(因山日) 참석 등에 영향 받아 이전의 경험에 기초한 자신들의 방법으로 운동을 조직해 나갔다. 3월 하순 이후 운동이 마을에서 마을로 들불처럼 확산되는 데에는 향촌사회 전래의 리(里)체계가 활용되었고, 이에 비례하여 이장(구장)들의 역할이 현실적으로 크게 작용하였다는 점도 주목할 만하다.<sup>7)</sup>

경기도 민중들은 각기 그 위치와 역할에 따라 여러 가지 형태의 투쟁을 전개하였다. 지식인, 청년학생들은 선전·선동을 통한 운동의 고취와 선도적인 투쟁으로, 대다수의 농민들은 대규모 만세시위운동을 통해, 그리고 노동자와 중소상인들은 파업과 철시투쟁 등을 통해 시위에 가담하였다. 경기도의 운동이 광범위하고 격렬하게 전개된 것은 농민들의 적극적 참여 때문이었는데 3월 하순부터 4월 초순 사이 경기지역 피(被)기소자의 90%가 농민이었다. 농민들은 주로 리단위의 조직에 의해 평화적 만세시위, 햇불봉화 시위, 폭력투쟁 등 상황에 맞게 다양한 투쟁 방법을 구사하였다. 투쟁은 주로 만세시위로 시작되었지만 일단 세가 형성되고 투쟁의 열기가 고양되면 면사무소, 군청, 경찰관서 등을 공격하는 폭력투쟁으로 진화하였다. 농민들의 폭력투쟁은 본질적으로 일제의 무단통치하에서 충분히 그 계기가 성숙되어 있었다. 3~4월 전 기간에 걸쳐 전체 투쟁의 30% 이상이 폭력투쟁이었던 것은 일제에 대한 직접투쟁을 지향했다는 점을 보여주고 있다.

4) 당시 서울은 경성부(京城府)라는 명칭으로 경기도에 편제되어 있었다. 경기도는 서울 포함 22개 부·군으로 이루어졌다.

5) 국사편찬위원회, 삼일운동 데이터베이스(2019. 2.20 기준)

6) 이하 경기도 3·1운동의 특징은 박환·최재성, 『한권으로 읽는 경기도 3·1운동』, 경기문화재단, 2019, 12~15쪽에서 발췌·정리하였다.

7) 이들의 적극적 참여는 1917년 10월 일제의 면제(面制) 시행과 함께 동리(洞里)는 면 아래 최하위 행정구획 이상의 의미를 가지지 못하게 된 후, 동리장은 무보수 명예직인 구장으로 이름이 바뀌고 모든 권한이 면장으로 이양된 데 따른 반감, 즉 일제 식민지 행정체제에 대한 불만도 하나의 요인으로 작용하였다.

Gyeonggi-do's March 1<sup>st</sup> protests were greater in number and more intense than other Korean areas for several reasons. First, the province had been closely connected to activities in Seoul for a long time. Second, intellectuals, young people and Confucian scholars of the local community played a leading role. Third, farmers actively participated. At the beginning, it was intellectuals and students who took the lead in igniting the Movement. They locally shared documents (e.g. Declaration of Independence and *Tongnip Sinmun* (newspaper)) and protest experiences from urban areas including Seoul. They also produced and distributed documents declaring independence, the flag of Korea and that of independence. In this way, they led the protest against the Japanese rule.

The period after late March was characterized by farmers' active participation. From that time, intellectuals and Confucian scholars started organizing and leading the Movement in earnest. Full of patriotism and anti-Japanese sentiment, they organized protests in their own way based on previous experiences despite the absence of consistent leadership ideology or central organization for the Movement. They were highly influenced by nationwide protests, Korean representatives' Declaration of Independence and the funeral of King Gojong. After the end of March, the Movement spread from village to village like a forest fire. What was notable in this process was the efficient use of Korean traditional village district system. Consequently, district heads played an important role in this regard.<sup>7)</sup>

Depending on their social status and role, people of Gyeonggi-do led diverse forms of protests. Intellectuals and students encouraged others to participate in the Movement through instigation and served as leaders of the fight. Farmers, who constituted the country's majority of protestors, organized large-scale protests. Working-class people and merchants went on strike or closed their stores as another form of protest. The widespread and intense Movement in Gyeonggi-do was attributable to farmers' active participation. From late March to early April, 90% of the indictees in Gyeonggi-do were farmers. Utilizing their village district system and considering given conditions, the farmers came up with a variety of methods to protest: peaceful protest, torch protest and violent fight. They mostly started with clamoring for the independence of Korea but once they have control over the area and intensify their protest, they moved on to a violent protest, thus attacking the township office, county office and police station. The farmers had enough reason to become violent as they had gone through the oppressive Japanese rule. The fact that over 30% of the protests throughout March and April were violent implies that Koreans sought a direct fight against the Japanese.

Although Korean people lacked clear political ideology, they were determined to tackle contradictions among Korean people and social classes, with a will to make changes, and that will was based on their daily struggle. Against the backdrop of Korean people's oppressed autonomy under Japanese rule, the March 1<sup>st</sup> Movement contributed to restoring their power and to confirming and refining their new ideology of change and justifiable movement approaches. In this process, Korea's independence movement took a great leap forward, reaching a new stage.

---

<sup>7)</sup> Their active participation is linked to a historical context. In October 1917, the Japanese implemented a new system of districts called *myeons*. As a result, the existing villages were reduced to the lowest level in such a district system. Under these circumstances, village heads were also reduced to an unpaid, honorary position. Moreover, the authority of the village heads was transferred to heads of the bigger districts called *myeons*. Consequently, the village heads became hostile towards the Japanese administrative system.

비록 민중들의 의식이 명확한 정치사상적 지향을 갖지는 못했으나 생활상의 불만에 기초한 변혁의지를 가지고 민족모순과 계급모순의 해결을 지향하고 있었다. 일제의 폭력적 지배로 민족의 주체적 역량이 위축되어 있던 정세 속에서 3·1운동을 통해 민중의 투쟁력은 복원되었으며, 새로운 변혁이념과 올바른 운동노선이 확인되고 걸려져 갔다. 이 과정을 통해 우리의 민족해방 운동은 새로운 단계로의 비약을 맞이하게 된다.

### 3. 대한민국 임시정부의 수립 과정과 이념, 초기 활동

3·1운동 이후 국내외 여러 지역에서 임시정부 수립운동이 적극적으로 추진되었는데 임시 정부 수립의 필요성은 신규식·조소앙·박은식·신채호 등이 1917년에 발표한 ‘대동단결선언’에서 이미 제기된 바 있다. 3·1운동을 계기로 많은 독립운동가들 사이에서 임시정부 수립이 적극 추진된 것은 지속적인 민족해방운동의 전개, 전체 운동의 통일적 지도, 외교활동 수행 등을 위해서 정부 수립이 필요하다는 공감대가 이루어졌기 때문이었다. 독립 운동가들은 파리강화회의 등 국제 회의와 열강을 상대로 한 외교활동에서도 개인이나 단체의 명의로보다는 정부 명의로 활동 하는 것이 훨씬 더 효과적이라는 판단 아래 정부수립을 적극 추진하였다.

임시정부는 연해주와 상하이, 국내에서 각각 수립이 추진되어 거의 동시에 선포되었다. 맨 먼저 조직된 것은 연해주 블라디보스톡에서 수립된 ‘대한국민 의회’였다. 대한국민의회는 소비에트 제를 채용하여 의회기능뿐만 아니라 사법·행정기능까지도 함께 갖고 있었으며 총회기능을 대행할 상설위원회와 선전부·재무부·외교부 등 집행 부서를 두었다(1919. 2. 25.). 대한국민 의회는 독립선언식을 거행하고 의장 문창범, 부의장 김철훈 명의로 된 조선독립선언서를 공포한 후 선언서를 각국 영사관과 러시아 관청에 배포하여 정부수립을 국내외에 선포하였다(1919. 3. 17.). 정부 직원으로는 대통령에 손병희, 부통령에 박영효, 국무총리에 이승만을 선임하였다.

상하이에서도 임시정부 수립이 추진되고 있었다. 중국 관내 지역은 만주·연해주 지역에 비해 교포사회의 기반이 약했으나 1910년대부터, 특히 3·1운동 직후 망명인사들의 수가 급격히 늘어나면서 민족해방운동의 주요한 활동무대가 되었다. 1919년 3월 하순경부터 신한청년당의 여운형·선우혁·서병호·김철 등은 국내에서 온 현순·최창식 등과 함께 독립 임시사무소를 설치하고 임시정부 조직에 착수하였다. 이때 만주와 연해주 지역에서 이동녕·이시영·신채호·조소앙 등이 상하이에 모였고, 임시정부조직이 필요하다는 국내 독립운동지도자들의 의견도 도착하면서 정부조직활동은 더욱 활기를 띠게 된다. 다수 의견에 따라 정부를 조직하기로 결정하고, 각 지역 대표들은 ‘임시의정원’을 구성하였다.(1919. 4. 10.) 이어서 국호·연호·관제 및 ‘대한민국 임시 헌장’을 결의·채택했으며, 곧이어 국무원 구성에 들어가 행정수반인 국무총리에 이승만을 선출하고 내무총장에 안창호, 군무총장에 이동휘 등 6부의 총장과 차장을 선출한 다음 정부수립을 내외에 선포하였다(1919. 4. 11.).

국내에서도 임시정부 수립이 추진되었다. 한남수·김사국 등은 여러 독립운동 단체를 망라해

### 3. Establishment, Ideology and Initial Activities of the Korean Provisional Government

After the March 1<sup>st</sup> Movement, Korean people actively carried out their initiative to establish a provisional government in and out of Korea. The need to found such a government had already been suggested in the 1917 Declaration of Unity by Shin Gyushik, Cho Soang, Park Eeunshik and Shin Chaeho. On the occasion of the March 1<sup>st</sup> Movement, many Korean fighters for independence actively pushed ahead with founding a provisional government. That was because they agreed with the idea that they needed a government in order to continue their movement for independence, to guide people through the country's independence movement in a consistent manner and to conduct diplomatic activities. Independence fighters also found it much more efficient to act in the name of a government, rather than as individuals or organizations, on the occasion of international conferences (e.g. Paris Peace Conference) and diplomatic circumstances. That is why they actively launched their initiative to establish a provisional government.

Korea's provisional governments were formed in Primorsky Krai, Shanghai and Korea and they were launched almost at the same time. The first one was the "National Assembly of Korean People" located in Vladivostok, Primorsky Krai. Adopting the Soviet system, this provisional government not only functioned as a national assembly but as a judicial and administrative entity. It also had a permanent committee playing the role of a general assembly as well as executive bodies (i.e. Ministry of Promotion, Ministry of Finance and Ministry of Foreign Affairs) (February 25, 1919). The National Assembly of Korean People held a ceremony declaring independence and promulgated a declaration of Korea's independence signed by chairman Mun Changbeom and vice-chairman Kim Cheolhun. The National Assembly then distributed the declaration document to consulates and the Russian government office, thus declaring the launch of a provisional government in and out of Korea (March 17, 1919). Son Byeonghee (president), Park Yeongho (vice-president) and Rhee Syngman (prime minister) were appointed as members of the provisional government.

The establishment of a provisional government was also underway in Shanghai. The number of Korean immigrants in China had been smaller than that in Manchuria and Primorsky Krai. Nevertheless, starting from the 1910's, particularly right after the March 1<sup>st</sup> Movement, Korean exiles in China increased significantly. As a result, China became a major scene of Korea's independence movement. From late March 1919, Yeo Unhyeong, Seonwu Hyeok, Seo Byeongho and Kim Cheol from the New Korea Youth Party established a provisional office for independence along with Hyeon Sun and Choi Changshik from Korea and began to organize their provisional government. At that time, Lee Dongnyeong, Lee Shiyeong, Shin Chaeho and Cho Soang came from Manchuria and Primorsky Krai to join those in Shanghai. In addition, independence movement leaders based in Korea also told them about the need to form a provisional government. In this context, the activity of establishing a provisional government gained vigor. Following the majority's opinion, they decided to form a provisional government and representatives of different regions constituted the Provisional Assembly (April 10, 1919). Right after this, they adopted a resolution for the name of the country, that of the era, administrative regulations and the Provisional Charter of the Republic of Korea. Next, they appointed government members: prime minister (Rhee Syngman) and ministers and vice-ministers of six ministries (including minister of Internal Affairs Ahn Changho and minister of Military Affairs Lee Donghwi). Finally, they declared the launch of the provisional government in and out of Korea (April 11, 1919).

전국대회를 조직하고 이를 토대로 임시정부를 수립하려는 계획을 비밀리에 진행하였다. 이러한 노력의 결과 13도 대표 24명의 이름으로 '국민대회 취지서'를 발표하고 이승만을 집정관 총재, 이동휘를 국무총리 총재로 하는 '한성정부'가 선포되었다(1919. 4. 23.).<sup>8)</sup>

이처럼 비슷한 시기에 세 개의 임시정부가 수립됨에 따라 모든 독립운동 세력을 결집시킬 수 있는 단일정부 수립이 곧바로 추진되었다. 단일정부를 이루기 위한 교섭은 현실적 세력기반을 가지고 있는 연해주와 상하이에서 진행되었으나 완전한 단일정부를 만들기 위해서는 한성정부를 고려한 통합안 마련이 필요했다. 통합논의는 연해주의 원세훈이 상하이로 와서 관계 인사들을 접촉하면서 활발하게 진행되었다(1919. 5.).

양측은 정부와 의회의 위치를 두고 뚜렷한 입장차가 있었으나 파리강화회의 종료 후 단일정부에 대한 열망이 한층 높아지자 한성정부를 계승하고 명칭은 '대한민국 임시정부'로 하며 그 위치는 상하이에 둔다는 것을 골자로 한 5개항의 원칙에 합의하였다. 연해주의 '대한국민의회'는 통합안에 따라 해산을 선언했으나(1919. 8. 30.), 일부 세력이 상하이 측이 임시 의정원을 해산하지 않은 것을 이유로 참여를 거부하였다. 결국 단일정부로서의 임시정부는 상하이 측이 중심이 되어 연해주 측 일부 세력을 끌어들이고 '한성정부'의 각료명단을 채택하는 것으로 마무리되었다.

단일정부는 '한성정부'의 집정관 총재였던 이승만을 대통령에, 국무총리 총재였던 이동휘를 국무총리로 선임하고 통합을 완료하였다(1919. 9. 11.).<sup>9)</sup> 초기 임시정부는 내무총장 안창호의 주도로 연통제(국내의 비밀행정조직망)와 교통국(임시정부 통신기관)을 조직하는 한편, 독립신문을 발행하고 각종 외교 선전활동 등을 전개하였다. 임시정부는 독립운동 방략으로써 군제와 군사 방침도 세워놓고 있었으나 기본적으로 '독립청원'의 성격이 강한 외교 우선주의를 표방하였다. 임시정부는 수립 이후 정치이념(사회주의-우파 민족주의), 독립운동 노선의 차이(외교독립론-무장독립론-실력양성론), 출신지역<sup>10)</sup>(기호파-서북파)을 둘러싼 파쟁으로 내분을 겪게 된다.<sup>11)</sup>

#### 4. 3·1운동, 임시정부 수립 100주년의 의미

3·1운동은 독립운동사 측면 이외에도 민족의 대동단결, 공화주의의 보편화와 확립을 가져왔다는 데에 커다란 의미가 있다. 우리 민족은 3·1운동을 통해 일본 제국주의에 항거한다는 민족적 합의를 이루었다. 이것은 정치적으로나 법적으로 매우 중요한 의미를 가진다. 비록

---

8) '한성정부'는 연합통신(UP)에서 보도하였기 때문에 국제적으로 선포 효과가 있었다. 이것은 '한성정부'가 국내인 서울에서, 그것도 '국민대회'라는 절차에 의해 조직되었다는 것과 함께 임시정부의 통합과정에서 정통성을 가지게 되는 중요한 구실이 되었다.

9) 현재 학계 일각에서는 임시정부 수립 기념일을 초기 상하이 정부의 수립일인 4월 11일(2018년 보훈처는 수립 기념일을 당초 4월 13일에서 4월 11일로 변경)이 아닌 '한성정부' 수립일인 4월 23일, 또는 통합 정부 수립일인 9월 11일로 하자는 주장도 있다.

10) 기호파(畿湖派)는 이동녕·신규식·이승만·여운형, 서북파(西北派)는 안창호·노백린·이동휘·문창범 등이다(이현주, 『임시의정원 내 정치세력의 추이와 권력구도 변화(1919~1925)』, 『정신문화연구』30, 한국학중앙연구원, 2007.9. 참조).

11) 임시정부는 수립 이후 1920년부터 3월 1일을 국경일로 정하고 매년 정부차원의 기념식을 거행했다. 비록 남의 땅에서 열리는 기념식이었으나 이 날은 임시정부를 중심으로 한국의 독립과 민족의 자유민임을 선언한 3·1운동의 기억을 되살리고 반드시 해방을 맞이하겠다는 의지를 다짐하는 날이었다.

A provisional government was also formed in Korea. Han Namsu and Kim Saguk organized a national convention gathering together the country's all independence movement organizations. They then implemented their secret plan to establish a provisional government on the basis of this convention. As a result of such an effort, the Prospectus of the National Convention was signed by 24 representatives from Korea's 13 provinces. At last, they declared the launch of the "Hanseong Government," with Rhee Syngman serving as its administrative governor and Lee Donghwi as its prime minister (April 23, 1919).<sup>8)</sup>

As three Korean provisional governments were formed during the same period, Korean people immediately planned to establish a single government that could encompass the country's all independence movements. Negotiations for such a single government took place in Primorsky Krai and Shanghai which were Korea's de facto base camps of political power. However, forming a single government required an integration plan considering the Hanseong Government. A discussion on the integration of separate governments thus took place vigorously as Won Sehun went from Primorsky Krai to Shanghai and met with relevant persons (May 1919).

The two sides showed a clear difference in views regarding the location of the provisional government and national assembly. However, they had a growing aspiration for a single government after the Paris Peace Conference so they finally agreed to adopt a principle of five clauses. The principle can be summarized as follows. First, they would maintain the Hanseong Government. Second, it will be called the "Korean Provisional Government." Third, it would be located in Shanghai. The "National Assembly of Korean People" in Primorsky Krai declared its dissolution in accordance with the integration plan (August 30, 1919) but some of the persons concerned resisted the dissolution, pointing out the fact that the Provisional Assembly in Shanghai hadn't been dissolved. Ultimately, they wrapped up the establishment of the Korean Provisional Government as a single government by letting those in Shanghai taking the lead, involving some of those in Primorsky Krai and adopting the list of ministers from the Hanseong Government.

The integration of the three former provisional governments was then completed. Rhee Syngman, who had been the administrative governor of the Hanseong Government, was appointed as the president of the single government and Lee Donghwi, as its prime minister (September 11, 1919).<sup>9)</sup> At its early stage, the Korean Provisional Government formed an internal secret administrative network and a communication body, led by minister of Internal Affairs Ahn Changho. The Government also published *Tongnip Sinmun* (newspaper) and launched a variety of diplomatic, promotional activities. It is true that the Government had a military system and policy as part of its independence movement. Nevertheless, its first priority was diplomacy characterized by a petition for independence. Meanwhile, the Government also went through internal conflict regarding political ideologies (socialism vs. right-wing nationalism), different views of independence (independence based on diplomacy, armament or

---

**8)** The Hanseong Government was reported by the UP so it had an international impact. This made clear that the Hanseong Government had been formed in Seoul, especially through a national convention. Furthermore, this ensured the legitimacy of the Government in the process of integrating different bodies into a single government.

**9)** Some scholars argue that the date of establishing the Korean Provisional Government is April 23 (date of forming the Hanseong Government) or September 11 (date of forming the integrated government), rather than April 11 (date of forming the initial government in Shanghai: In 2018, the Korean Ministry of Patriots and Veterans Affairs corrected the date from April 13 to April 11).



안산 대부면사무소 3·1운동 만세 시위지 안내판(경기도 설치)  
Signpost of a Protest Site of the March 1<sup>st</sup> Movement at the District Office of Daebu-myeon in Ansan City (installed by Gyeonggi-do)

운동이 즉각적인 성공을 거두지는 못했으나 이러한 합의는 향후 정부 수립의 근거로 작용하였다. 실제로 대한민국 헌법 전문에 3·1운동 정신을 계승하였다는 문구는 지금까지 한 번도 빠진 적이 없다. 운동 당시 민중들 속에서는 공화정치에 대한 열망도 나타났다. 황해도 수안군과 평안북도 선천군에서 벌어진 만세시위에서 공화제에 대한 구호나 선언문이 등장했으며 이후 일반 민중들에게도 널리 인식되기 시작했다.

3·1운동은 한국 민족주의의 대외인식 면에서도 중요한 의미를 갖는다. 3·1독립선언을 통해 자유민으로서의 한민족, 즉 근대적 민족의 적(敵)으로서 일제를 규정하였으며, 3·1운동 이후 일제를 단순한 무력에 의거한 침략세력이 아니라 경제적 논리를 가진 제국주의 세력으로 인식하게 되어 독립은 윤리와 계몽, 그리고 관념적인 애국운동만 가지고는 이룰 수 없다는 교훈을 얻게 되었다.<sup>12)</sup>

임시정부는 기본적으로 대한민국의 건국과 임시정부 수립을 3·1운동의 산물로, 그리고

12) 차기벽, 『한국의 민족주의』, 『민족주의원론』, 한길사, 1990, 312쪽

capacity-building) and local areas of origin<sup>10)</sup> (those from GyeongGi and Chungcheong Provinces vs. those from Pyeongan and Hwanghae Provinces).<sup>11)</sup>

#### 4. Significance of the Centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and the Korean Provisional Government

The March 1<sup>st</sup> Movement is greatly meaningful not only because it is important in the history of Korean people's independence movement but also because it resulted in the unity of Korean people and in the universalization of republicanism. The Movement led Koreans to reach a national consensus on resistance to Japan's imperialism. This is significant both politically and legally. Although the Movement didn't bring in immediate success, such a consensus formed a basis for the establishment of the Korean Provisional Government. Indeed, the Constitution of the Republic of Korea has never failed to mention that Koreans had inherited the spirit of the March 1<sup>st</sup> Movement. At the time of the Movement, there was also a public aspiration for a republican government. For example, in Korean counties of Suan (Hwanghae Province) and Seoncheon (Pyeonganbuk Province), protests clamoring for independence adopted slogans or declarations concerning republicanism. Later on, the general public also came to be increasingly aware of the need to have a republican government.

The March 1<sup>st</sup> Movement is also meaningful in how it raised global awareness of Korea's nationalism. The Declaration of Independence that was made public during the March 1<sup>st</sup> Movement specified Korean people's right of freedom while denouncing Japan as an enemy of people living in modern times. Moreover, the Movement gave a better understanding of Japan as an imperialist power with economic logic, not just as a violent invader. Finally, the Movement gave an important lesson that a country cannot regain its independence only with ethics, enlightenment and notional patriotism.<sup>12)</sup>

The Korean Provisional Government basically regarded the founding of the Republic of Korea and the establishment of the Provisional Government as the results of the March 1<sup>st</sup> Movement while considering the March 1<sup>st</sup> Movement the starting point of Korea's movement for independence.<sup>13)</sup> That is why the Provisional Government's ideology and policy direction could be condensed into "republicanism." Those who participated in the 1917 Declaration of Unity and those who played a main

---

<sup>10)</sup> Those from GyeongGi and Chungcheong Provinces include Lee Dongnyeong, Shin Gyushik, Rhee Syngman and Yeo Unhyeong while those from Pyeongan and Hwanghae Provinces, Ahn Changho, Roh Baekrin, Lee Donghwi and Mun Changbeom (Lee Hyeonju, "Tendencies and Changes of Political Power inside the Provisional Assembly (1919-1925)," Cultural Research Vol. 30, Academy of Korean Studies, September 2007).

<sup>11)</sup> After its establishment, the Korean Provisional Government designated March 1 as a national holiday in 1920. From that year, the Provisional Government held an official ceremony every year. Although the ceremony took place in a foreign land, Koreans led by their Provisional Government remembered on that day the March 1<sup>st</sup> Movement which had declared their independence and freedom and had renewed their determination to be liberated from Japan.

<sup>12)</sup> Cha Gibyeok, "Korea's Nationalism," *Principle of Nationalism*, Hangilsa Publishing Company, 1990, p. 312.

<sup>13)</sup> In response to the internal conflict and the argument for the dissolution of the provisional government, the provisional government in Shanghai came up with a discourse of Korean people's unity from the memory of the March 1<sup>st</sup> Movement, thus arguing for a unification based on the existing provisional government (Yun Daewon, "The Korean Provisional Government's Commemoration and Perception of the March 1<sup>st</sup> Movement," *Research on the History of Korea's Independence Movement* Vol. 57, February 2017, pp. 79-80).

3·1운동을 독립운동의 출발점으로 인식하였다.<sup>13)</sup> 따라서 임시정부의 이념과 노선은 공화주의로 집약되었다. 1917년의 대동단결 선언에 참여했던 인사들이나 상하이 임시정부 수립에 실질적 역할을 담당했던 세력들도 공화주의 이념을 지향하고 있었다.<sup>14)</sup> 임시정부는 역사상 최초의 공화제 정부였다. 임시정부가 채택한 ‘대한민국 임시헌장’은 민주공화제의 채택, 평등권 및 기본권의 보장, 선거권 및 피선거권의 보장 등으로 이루어져 있다. 이후 임시정부의 지도체계는 여러 차례 바뀌었지만 민주주의 공화제의 이념은 그대로 유지되었다.

대한민국 임시정부는 국가를 세우고 정부조직을 구성하여 27년 동안 일제와 싸웠다. 그 기간 동안 분과간의 내분과 많은 우여곡절이 있었지만 끝까지 해체되지 않고 버텼다. 임시정부는 독립투쟁의 과정에서 민족해방 뿐만 아니라 근대사회로의 지향도 동시에 보여주었다. 3·1운동과 임시정부 수립은 ‘자주독립국가’와 ‘근대국가’ 건설의 대의를 ‘민족적 과제’로 만들었고 이를 전 민중에게 각인시켰다는 역사적 의미를 지닌다.

올 초 『한겨레신문』은 3·1운동 관련 여론조사 내용을 보도한 바 있다.<sup>15)</sup> 전국 15세 이상 국민 1,000명을 대상으로 한 ‘3·1운동에 대한 국민인식조사’ 결과, 응답자의 59.7%가 3·1운동 정신이 ‘계승되지 않고 있다’고 답했다. ‘계승되고 있다’는 응답은 40.3%에 그쳤다. ‘3·1운동 정신의 핵심은 무엇이라고 보는가’라는 질문에는 ‘친일 잔재 청산 등 역사 바로 세우기’(43%)가 가장 많고, ‘국민주권과 참여’(22.7%)와 ‘자주독립’(20.8%), ‘평화와 인권’(13.5%) 순이었다.

이 조사 결과는 국민들 다수가 3·1운동의 정신을 ‘항일과 독립’으로 보고 있다는 점, 해방 이후 ‘친일 청산’이 제대로 진행되지 못했다는 점 등을 보여준다. “독립운동을 하면 3대가 망하고, 친일을 하면 3대가 평평거리며 산다.”는 속설이 거의 사실이라는 최근의 조사결<sup>16)</sup>과를 통해 많은 국민들이 선대의 독립투쟁이 지금까지 제대로 완수되지 못했음을 느끼고 있다는 것이다. 사실 운동이 일어난 지 100년이 지나고, 해방이 된 지도 70여 년이 지났으면, 3월 1일은 당연히 온 국민이 즐기는 축제일이 되어야 한다. 그러나 지금까지 일본은 식민지배에 대한 진정한 사죄와 배상을 하지 않고 있고, 친일 세력들의 속죄도 제대로 이루어지지 못했다. ‘건국절’ 운운하며 항일독립운동과 임시정부를 폄하하려는 세력도 사라지지 않고 있다. 그런 의미에서 3·1운동은 현재도 진행 중이다. GGCF

13) 상하이 시기 임시정부는 내부 분열과 ‘임시정부 해체론’ 등에 대응하여 3·1운동의 기억에서 ‘대동단결’의 담론을 소환, 임시정부 중심의 통일을 주장했다(윤대원, 「대한민국임시정부의 3·1절 기념과 3·1운동 인식」, 『한국독립운동사연구』57, 2017. 2. 79~80쪽).

14) 1910년 망국 이후 대안적 정치이념으로 공화와 대동(大同)이 민주와 접목하여 민주공화제의 기틀이 만들어졌다는 견해가 있다 (신주백, 「1910년 전후 군주제에서 민주공화정체로 정치이념의 전환-공화론과 대동론을 중심으로」, 『한국민족운동사연구』93, 2017. 12. 참조).


15) 『한겨레』, 2019. 1.1일자

16) 『뉴스타파』, 「친일과 망각」 프로젝트, 2019. 8. ; 『한국일보』, 조사, 2015. 8.12일자 참조

role in forming the provisional government in Shanghai also pursued republicanism.<sup>14)</sup> In other words, the Korean Provisional Government was Korea's first republican government. The Provisional Charter of the Republic of Korea, which was adopted by the Provisional Government, includes the adoption of democratic republicanism, guarantee of equal rights and basic human rights and that of the right to vote and eligibility for election. Later on, the guidance system of the Provisional Government was modified several times but the ideology of democratic republicanism was maintained.

By founding a nation and organizing a government system, the Korean Provisional Government fought against Japan for 27 years. During that period, the Government underwent internal conflict and other numerous obstacles. Despite this, the Government survived, without being dissolved till the end. The Provisional Government showed how a colony fighting for independence sought not only its liberation but also its transition to modern society. The March 1<sup>st</sup> Movement and the establishment of the Korean Provisional Government turned the cause of an "autonomous, independent nation" and a "modern nation" into all Korean people's challenge to meet and raised public awareness of this challenge throughout Korea. It is in that aspect that the two events find its historical significance.

Earlier this year, Korean newspaper *The Hankyoreh* reported the result of a survey on the March 1<sup>st</sup> Movement.<sup>15)</sup> Intended to study Korean citizens' perception of the March 1<sup>st</sup> Movement, the survey asked 1,000 Koreans nationwide aged 15 years or older. As a result, 59.7% of the respondents said that "the spirit of the March 1<sup>st</sup> Movement hasn't been passed on to the current generation" while only 40.3% of them believed that "the spirit of the Movement had been passed on." To the question "What do you think is the essence of the spirit of the March 1<sup>st</sup> Movement?", a majority of them answered "reconstruction of history including the eradication of pro-Japanese vestiges" (43%) followed by those who answered "Korean people's sovereignty and participation in national decision-making" (22.7%), "autonomy and independence" (20.8%) and "peace and human rights" (13.5%).

These results imply that a majority of Koreans regard the spirit of the March 1<sup>st</sup> Movement as "anti-Japanese endeavor and pursuit of independence" and that "pro-Japanese vestiges" haven't been eradicated properly since the liberation of Korea. According to another recent survey,<sup>16)</sup> the following common saying seems to be almost true: "A Korean independence fighter leads to three poor generations and a pro-Japanese Korean, to three prosperous generations." This means that many Koreans feel that their ancestors' fight for independence hasn't been completed. In fact, if a century passed after the March 1<sup>st</sup> Movement and about 70 years after the liberation of Korea, March 1 should naturally be a festival day for all Koreans. However, Japan hasn't properly dealt with its colonial rule with earnest apology and compensation while pro-Japanese Koreans haven't atoned for what they had done. There are still those who disparage Korea's anti-Japanese movement for independence and the Korean Provisional Government, raising the issue of when the "National Foundation Day" is. In that sense, the March 1<sup>st</sup> Movement is still going on in Korea. 

<sup>14)</sup> Some say that after the national ruin in 1910, an alternative political ideology appeared; republicanism and the concept of unity were combined with democracy, forming a basis for democratic republicanism (Shin Jubaek, "Transition of Korea's Political Ideology from Monarchy to Democratic Republicanism around the Year 1910 - Focused on Republicanism and the Concept of Unity," *Research on the History of Korean People's Movements*, Vol. 93, December 2017).

<sup>15)</sup> *The Hankyoreh*, January 1, 2019.

<sup>16)</sup> Project "Pro-Japanese Koreans and Oblivion" by Newstapa, August 2019; survey conducted by *The Hankook Ilbo*, August 12, 2015.

# Current State and Success Strategies of the Project Commemorating the Centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and the Korean Provisional Government

## 3·1운동 및 대한민국 임시정부수립 100주년 기념사업의 현황과 성공전략

조병택 (경기문화재단 문화사업팀 팀장)

Cho Byungtaek (Curator, Cultural Innovation Team, GyeongGi Cultural Foundaiton)

### 1. 서론

2019년은 1919년이 새삼 새롭게 다가오는 해이다. 100년 전 그날, 3월 1일을 기점으로 들불처럼 번져 2개월간 1,542여회, 200여만 명이 국내·외 곳곳에서 민족해방을 외쳤던 만세운동, 그리고 이와 함께 분출된 민족의 역량은 대한민국 임시정부 수립을 가능하게 만들었으며 오늘날 민주공화국 탄생의 의미를 갖는다.

이에 경기도 및 경기문화재단은 지난 100년간 대한민국의 성장, 그리고 희망찬 미래를 그려보고자 3·1운동 및 대한민국 임시정부 수립 100주년 기념사업(이하 100주년 사업)을 추진 중에 있다.

통계청의 ‘사회통합실태조사(2015)’에 따르면, ‘한국인으로서 자긍심을 느낀다’는 항목에 대하여 10대·20대(67%), 30대(64.4%), 40대(69.5%), 50대(78.7%)에 이어 60대가 80.7%로 응답 비율이 가장 높았다. 이러한 결과에 대하여 전문가들은 기성세대는 전쟁의 극복 또는 산업화 과정에서 애국심을

느꼈다면, 젊은 세대는 월드컵, 한류 등 대규모 문화체육 이벤트를 통해 자긍심을 느끼기 때문이라고 분석하였다.

또한 문화체육관광부의 ‘2018년 문화향수실태조사(2018)’에 따르면 2003년 대비 2018년 국민들의 문화예술행사 관람률은 19.1% 증가한 81.5%를 기록했다. 2016년과 대비하여 문학행사·미술전시회 등 9개 분야 모두 성장세를 보였으며, 연령별 관람 비율에 있어서도 전 연령이 상승세를 보였고, 20대의 관람률이 97.1%로 가장 높았다.

이러한 결과만 보더라도, 전 세대를 아우를 수 있는 역사 콘텐츠와 문화 이벤트를 통해 국민 자긍심을 높일 수 있는 프로그램을 마련하는 것이 본 기념사업의 성공 요인이 될 수 있겠다. 전국에 걸쳐 수년 동안 많은 역사·문화 콘텐츠 사업들이 진행되어 왔다. 하지만 올림픽이나 월드컵과 같이 전 세계가 함께하는 축제 외에 온전히 대한민국 감성으로 국민이 함께 한 뜻을 모을 기회는 그리 많지 않았다. 따라서 올해

## I . Introduction

The year 2019 freshly reminds Korean people of the year 1919. A hundred years ago, the March 1<sup>st</sup> Movement led about two million Koreans to clamor for their nation's independence about 1,542 times for two months. Their capacity that was rediscovered with this movement enabled them to form the Korean Provisional Government, ultimately resulting in the founding of today's Republic of Korea.

Under these circumstances, Gyeonggi-do and Gyeonggi Cultural Foundation is preparing for a project (hereinafter referred to as the "Centennial Project") commemorating the centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and Korean Provisional Government in an attempt to reflect on Korea's growth for the past hundred years and the dreaming of country's bright future.

Statistics Korea conducted a "Survey on the Current State of Social Integration" in 2015. As for the question "Do you feel proud as Koreans?", the percentage of those answered yes is 67% of teenagers and those in their 20's, 64.4% of those in their 30's, 69.5% of those in their 40's, 78.7% of those in their 50's and 80.7% of those in their 60's. Analyzing these results, experts say that while Korea's older generations feel proud of their country's process of overcoming war and industrializing itself, younger ones have that feeling through large-scale cultural and sports events such as the World Cup and Korean wave.

Meanwhile, the Ministry of Culture, Sports and Tourism conducted a "Survey on Cultural Nostalgia" in 2018. According to the survey, the percentage of Koreans attending arts and culture events increased by 19.1 percentage points to reach 81.5% between 2003 and 2018. In addition, compared to 2016, the percentage grew in all nine fields including literature events and art exhibitions. Moreover, the percentage of those visiting such events rose for all age groups. In particular, that of those in their 20's was the highest (97.1%).

Such results imply that the Centennial Project's

success would depend on preparation of programs that could raise Koreans' pride through cultural events using historical content. Such content could encompass all generations. For the past several years, numerous projects using historical and cultural content have been carried out all over Korea. However, there have not been many occasions to unite all Koreans together sharing the same sentiment, except global events such as the Olympics and World Cup. That is why this year's organization of the Centennial Project is good news. It is heartwarming to realize that a hundred years ago, all Koreans were united with their affection for their country.

In this regard, the paper elaborates on the Centennial Project led by the Korean government and Gyeonggi-do. It also explains the content of the Centennial Project as a festival for 13.4 million residents of Gyeonggi-do organized by Gyeonggi Cultural Foundation.



- The image of the number 100 means that the project commemorates the centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and Korean Provisional Government
- The flame at the top of the number 1 symbolizes the future hope of the Republic of Korea.
- Two yin-yang symbols are shaking hands. This means that Korean people become one and that they pursue a peace community in the Korean Peninsula. Meanwhile, the spreading shape of the yin-yang symbols implies the dynamic spread of united Korea's energy throughout the world.
- The blue and red colors are those from the Korean flag and the gray color of the flame represents the Republic of Korea developing gradually.

### [About the Emblem]

100주년 기념사업의 추진은 반가운 일이 아닐 수 없다. 바로 100년 전에도 나라를 향한 애정과 마음이 한 뜻으로 모일 수 있는 기회였다는 점이 새삼 가슴 뭉클하기도 하다.

이에 본고에서는 중앙정부와 경기도의 100주년 기념사업을 살펴보고, 경기문화재단에서 추진하는 1,340만 경기도민 축제로서의 100주년 사업 내용을 소개하고자 한다.

## II. 100주년 기념사업 추진현황

### 1. 중앙정부




---

- 3·1운동 및 대한민국 임시정부 수립 100주년 기념사업임을 쉽게 연상할 수 있도록 숫자 100을 형상화
- 숫자 1 상단의 불꽃은 대한민국의 미래 희망을 상징
- 두 개의 태극 문양이 서로 손을 잡고 악수하는 모양은 모두가 손잡고 하나 되는 모습과 동시에 한반도 평화공동체를 지향함을 의미하며, 태극이 흩뿌려지는 모양은 하나로 뭉친 우리나라의 에너지가 세계 속으로 뻗어가는 역동성을 형상화
- 메인색상의 청색과 붉은색은 우리나라 국기의 태극 색상을 나타내며, 불꽃의 화색은 점진적으로 발전해 나가는 대한민국을 나타냄

#### [엠블럼 소개]

정부는 100주년 기념사업 추진위원회의 설치를 대통령령으로 정하고(대통령령 제28623호; 2018.2.6.제정), 지난 해 7월 ‘3·1운동 및 대한민국임시정부 수립 100주년 기념사업추진위원회(이하 100주년 사업 추진위원회)’의 출범식을 시작으로 기념사업을

추진 중이다.

또한 100주년 사업 추진위원회는 지난해 12월 국무총리 주재의 제3차 회의를 통해 3·1운동 정신과 임시정부의 가치를 밝힌 바 있는데, 그 내용을 정리하면 다음과 같다.

그리고 100주년 사업 추진위원회는 사업 종합계획을 통해 ‘자랑스러운 국민, 정의로운 국가, 평화로운 한반도’라는 비전을 설정하여 3대 분야 12대 전략의 추진과제를 발표했다.<sup>1)</sup> 3·1운동과 대한민국임시정부 수립에서 나타난 자유와독립을 향한 정신을 계승하

- 1919년 당시 3·1운동은 남녀노소, 계층 구별 없이 전국적인 참여(당시 인구의 1/10이 넘는 200만여 명이 참여)로 전개된 비폭력 저항이자, 인간의 존엄성을 억압하는 기존 질서에 대한 평화적 항거였다.
- 임시정부의 대한민국 임시헌장에서는 제국(帝國)에서 민국(民國)으로 전환을 선포하면서 민주공화국으로서의 정체성을 최초로 밝혔고, 현재 헌법에서도 그 법통을 계승하였다고 천명하고 있다.
- 100주년 사업이 3·1운동의 비폭력 평화정신과 임시정부의 민주적 이념을 재조명하고 발전시켜 평화와 번영의 대한민국을 만들기 위한 토대가 되어야 하며, 특히 2019년을 2045년 광복 100주년 준비의 원년으로 삼아 포용사회의 기반을 마련한다.

고, 국민들의 역사적 자긍심을 고양하여 자유롭고 정의로운 대한민국의 미래를 제시하기 위한 국내·외 기념행사, 학술대회, 문화·예술행사, 출판 등의 사업 등이 주를 이루고 있다.

100주년 사업 추진위원회에서 밝힌 3대 분야 12대 전략은 크게 과거와 현재 그리고 미래를 잇는 범주에서의 사업 틀 안에서 진행될 것으로 보인다. 사업은

1) 대통령직속 3·1운동 및 대한민국임시정부 수립 100주년 기념사업추진위원회, 2018, 『3·1운동 및 대한민국임시정부 수립 100주년 기념사업 종합계획』, 동 기념사업추진위원회.

## II. Current State of Organizing the Centennial Project

### 1. Central Government

The government decided to form a steering committee for the Centennial Project under a presidential decree (Presidential Decree No. 28623; February 6, 2018). In July 2018, it held a ceremony of launching the Steering Committee on the Project Commemorating the Centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and Korean Provisional Government (hereinafter referred to as the Centennial Project Steering Committee). Since then, it has organized the Centennial Project.

In December 2018, the Centennial Project Steering Committee made clear the spirit of the March 1<sup>st</sup> Movement and the value of the Korean Provisional Government during its third meeting chaired by Korea's prime minister. What they declared on that occasion is as follows:

- The March 1<sup>st</sup> Movement in 1919 was a nationwide, non-violent resistance that took place regardless of genders and social classes (At that time, about 2 million citizens, more than a tenth of the Korean population, participated in the movement). It is also a peaceful movement against the existing order oppressing human dignity.
- The Provisional Charter of the Republic of Korea, which was established by the Korean Provisional Government, declared Korea's transition from an empire to a republic, thus clarifying the country's identity as a republic for the first time. Today's Constitution of Korea also specifies that it has preserved this legal tradition.
- The Centennial Project should form a basis for a peaceful and prosperous Korea by shedding light on and further developing the non-violent, peaceful spirit of the March 1<sup>st</sup> Movement and the democratic ideology of the Korean Provisional Government. In particular, the year 2019 should be the starting point of preparing for the centennial of Korea's liberation from Japanese rule in 2045, thus paving the way for an inclusive society.

Moreover, the Centennial Project Steering Committee suggested its vision of "Proud Citizens, Just Country and Peaceful Korean Peninsula" through its comprehensive

project plan. Under this vision, the committee announced twelve strategies of three fields.<sup>1)</sup> The project is mainly composed of Korean and international commemorative events, symposiums, arts and culture events and publications. The goal of these events is to head to a future of liberty and justice in Korea by cherishing the spirit of liberty and independence of the March 1<sup>st</sup> Movement and Korean Provisional Government and by raising Korean people's historical pride.

The three fields and twelve strategies unveiled by the Centennial Project Steering Committee are likely to be carried out in the framework of the project connecting the past, present and future. The project includes a total of 104 programs such as commemorative events, symposiums and arts and culture events.

In the Centennial Project Steering Committee's commemorative project, it is worth paying attention to the fact that the project involves citizens in a variety of ways in order to reflect their imagination and collective intelligence actively. In this context, projects that are planned and led by citizens will be officially certified by the committee as centennial projects under the banner of the "Centennial Made Together" (working title). To be more specific, such projects include the following: 1. Centennial Debate Plaza which is about listening to citizens' opinions through cooperation between citizens and experts and 2. Korea Challenge intended to come up with creative ideas about the future hundred years in the form of citizens' contest. There will be other diverse programs involving citizens: voluntary service regarding Korea's independence movement, centennial supporters and a declaration competition called "Now We Are..."

Korea's Ministry of Patriots and Veterans Affairs

<sup>1)</sup> The presidential Steering Committee on the Project Commemorating the Centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and Korean Provisional Government, 2018, "Comprehensive Plan for the Project Commemorating the Centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and Korean Provisional Government," Centennial Project Steering Committee.

3대 분야	12대 전략
독립운동의 기억·기념	온 국민이 함께 하는 '기념행사'추진
	애국선열들의 '독립정신'발굴, 선양
	헌신을 기리기 위한 '문화콘텐츠'제작
	역사적 의미를 담은 '기억의 공간'조성
대한민국 100년의 발전·성찰	민주화와 인권의 '민주공화국 100년사'고찰
	분단, 전쟁을 넘어 산업화를 일굴 '발전사'조명
	대한민국 100년과 함께한 '여성사 재해석'
	재외동포 성장 지원으로 'K-Network'확대
국민과 함께 만드는 미래·희망	행복과 번영의 '미래 100년 전략'모색
	국민 참여를 통한 '미래 희망 심기'추진
	남과 북이 함께 만드는 '평화와 번영의 한반도'조성
	미래 평화체제 구축을 위한 '국제적 공감대'확산

#### [중앙정부 100주년 기념사업 추진과제]

기념행사, 학술대회, 문화예술행사 등 총 104개의 기념사업이 추진될 예정이다.

또한 100주년 사업 추진위원회의 기념사업에서 눈여겨볼만한 부분은 일반국민의 상상력과 집단지성을 기념사업에 적극 반영하기 위해 다양한 국민 참여 사업을 실시한다는 점이다. 국민이 기획·추진하는 사업에 대해 추진위원회가 100주년 기념사업으로 공식 인증하여 '함께 만드는 100년'(가칭)을 추진한다. 구체적으로는 국민 참여단과 전문가 협업을 통해 국민의견을 수렴하는 '100년 토론광장', 미래 100년과 관련된 창의적인 아이디어를 국민경연 방식으로 도출하는 '코리아 챌린지'를 들 수 있다. 그리고 독립운동 관련 자원봉사, 100년 서포터즈, '이제 우리는' 선언대회 등 다양한 국민 참여 사업이 추진된다.

한편, 국가보훈처에서는 100주년 사업 기본구상 연구(2017.11.)를 수행한 바 있다.<sup>2)</sup> 국가보훈처는 2019년 100주년 기념사업으로 '기억과 계승' 분야의 12개 사업, '예우와 감사' 분야의 8개 사업, 그리고 '참여와 통합' 분야의 6개 사업으로 총 26개 사업을 추진할 계획이다.

## 2. 경기도

경기도는 3·1운동 및 대한민국 임시정부 역사 100

년의 여정을 회고·기념하고, 미래 100년의 희망을 도민과 함께 설계하기 위한 사업을 추진한다. 경기도는 지난해 10월 '경기도 3·1운동 및 대한민국임시정부 수립 추진단(이하 도 100주년 사업 추진단)'을 구성하였다. 도 100주년 사업 추진단은 행정1부지사를 추진단장으로 하고 100주년 사업 관련 실국이 참여하는 형태로서 100주년 사업의 추진방향과 사업 발굴 그리고 실행에 역점을 기울인다. 또한 도와 31개 시·군 및 민·관 협력체계를 구축하는 동시에 지자체(광역-기초, 기초-기초) 간의 공동 협력 사업을 발굴하는 등 총 106개 사업을 추진할 계획이다.

경기도가 추진하는 100주년 기념사업은 총 5개 분야로 중앙정부의 100주년 사업 추진위원회의 3개

2) ㈜유니원 커뮤니케이션즈, 2017, 「3·1운동 및 대한민국임시정부수립 100주년 기념사업 기본구상 연구」, 국가보훈처.

\* 이 연구는 국가보훈처에서 발주한 것으로 연구에 따르면, 2019년이 대한민국의 근간이 되는 3·1운동 및 대한민국 임시정부 수립 100주년이라는 민족사적인 해라는 인식을 토대로 100주년을 기리기 위한 국가적 기념사업을 체계적으로 추진할 것을 제안하면서, 선열들의 희생을 기리고, 자주독립정신을 계승하는 데에 범국민적 공감대를 형성함으로써, '국민통합, 국가이미지 제고' 목표를 달성토록 하는 효과적인 추진방향 설정과 시민 참여형 문화예술 종합행사인 동시에 국제적 행사로서 범국민적 기념행사의 추진과 더불어 국제적 평화기원 메시지의 공감의 장으로서의 기념사업의 역할 등을 연구주제로 삼아, "계승하는 자주독립정신, 하나 되는 대한민국"을 추진목표로 설정하고, 기억의 장(송고한 희생에 대한 감사와 경의), 공감의 장(순국선열의 역사와 정신의 공유와 소통), 화합의 장(역사를 통한 대한민국과 세계의 융화와 공존)의 갈래와 이에 상응하는 기념사업을 제안하였다.

Three Fields	Twelve Strategies
<b>Memory and Commemoration</b> of Korea's Independence Movement	'Commemorative event' with all citizens
	Discovery and exaltation of Korean patriots' 'spirit of independence'
	Production of 'cultural content' commemorating their devotion
	Creation of a 'space of memory' with a historical meaning
<b>Development of and Reflection</b> on the 100 Years of the Republic of Korea	Reflection on the '100 years of the republic' characterized by democratization and protection of human rights
	Shedding light on Korea's 'history of development' overcoming its division and war to be industrialized
	'Reinterpretation of the history of Korean women' over the course of Korea's 100 years
	Expansion of the 'K-Network' with the growth and support of overseas Koreans
<b>Future and Hope</b> Made with Citizens	Pursuit of 'strategies for the future 100 years' of happiness and prosperity
	'Planting a hope for the future' involving citizens
	Creation of a 'Korean Peninsula of peace and prosperity' made with the North and the South
	'Raising global awareness' of the need to establish a peace regime in the future

#### [Tasks of the Central Government's Centennial Project]

carried out research on the basic conception of the Centennial Project (November 2017).<sup>2)</sup> As its Centennial Project in 2019, the ministry will conduct 26 projects: 12 projects regarding 'memory and preservation,' eight projects regarding 'courtesy and gratitude' and six projects regarding 'participation and integration.'

## 2. Gyeonggi-do

Gyeonggi-do will conduct a project designed to look back and commemorate the centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and Korean Provisional Government and to clarify its hope for the future hundred years with the province's residents. In October 2018, the province formed a team in charge of commemorating the March 1<sup>st</sup> Movement and Korean Provisional Government (hereinafter referred to as the "Centennial Project Team"). The province's Centennial Project Team is headed by the vice-governor in charge of administration its members are bureaus related to the Centennial Project. The team focuses on setting the direction of the Centennial Project, discovering programs and implementing them. In addition, the team works with the province and its 31 cities and counties while also seeking public-private cooperation. At the same time, it comes up with projects done through collaboration between local governments (between metropolitan and primary local governments and between primary local governments). In total, it is planning to run 106 projects.

The Centennial Project prepared by Gyeonggi-do has five fields. In addition to the three fields of the central government's Centennial Project Steering Committee, the province has added two fields: that of the private sector and that of overseas and inter-Korean programs. However, these two fields converge on the three aforementioned fields. The content of the province's project can be summarized as follows:

- 2) Unione Communications, 2017, "Research on the Basic Concept of the Project Commemorating the Centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and Korean Provisional Government," Ministry of Patriots and Veterans Affairs.

\* According to this research, which was commissioned by the Ministry of Patriots and Veterans Affairs, suggest that Korea systematically implement a national project commemorating the centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and Korean Provisional Government in 2019, a meaningful year for Korean people that marks this centennial. The research also raises public awareness of remembering Korean independence fighters' sacrifice and of preserving the spirit of autonomy and independence. By doing so, the research sets an effective direction for the project to attain its goal of 'national integration and improvement of the national image.' According to research, it is a comprehensive arts and culture project involving citizens. At the same time, it is also a global project so it will not only organize nationwide commemorative events but also serve as an occasion of sharing the message wishing for peace globally. Elaborating on these themes, the research makes clear the objectives of 'preserved spirit of autonomy and independence and national harmony.' In this context, the research proposes a commemorative project serving as three venues: 1. venue of memory (gratitude and respect for noble sacrifices), 2. venue of sharing (sharing and communication regarding the history and spirit of Korean independence fighters) and 3. venue of harmony (harmony and coexistence of the Republic of Korea and the world through history).

- 공식 슬로건 : “백년의 역사에서 천년의 미래로”
- 비전과 목표 : 경기도민과 함께 열어갈 희망의 100년

사업분야	주요내용
기억·기념	3·1운동 및 임시정부 관련 기록, 시설물의 발굴, 보존, 기념사업 등
발전·성찰	대한민국 100년의 역사 재조명(역사서, 기록물 편찬 등), 과거사 문제 해결 지원
미래·희망	미래 100년의 비전 제시(간담회, 토론회 등)
민간분야	도민의 아이디어와 노력이 담긴 기념사업 기획, 제출
국외 및 남북사업 분야	재외동포 참여, 외국 소재 기념관, 외국 정부 협력, 남북협력 등

#### [경기도 100주년 기념사업 추진과제]

분야 외 민간분야와 국외 및 남북사업 분야가 추가되었다. 물론 민간분야와 국외 및 남북사업 분야는 상기 3개 분야로 수렴된다. 내용을 정리하면 다음과 같다.

경기도 100주년 기념사업의 ‘기억과 기념’ 분야는 100주년 관련 기록과 시설물의 발굴과 보존이 주를 이룬다. 항일유적지 등의 문화유산을 활용한 스토리텔링 투어를 개발하고, 항일운동유산 발굴 및 보존사업으로 항일운동 유적 안내판(표지판 포함) 설치사업 및 항일운동 문화유산의 지속적인 조사사업을 진행하며, 기념사업으로는 전시, 문화공연, 학술회의, 기념식 등이 있다.

‘발전과 성찰’ 분야에서는 100주년을 기념한 다양한 콘텐츠의 개발과 과거사 문제 해결을 지원한다. 콘텐츠는 해외 항일투쟁에 앞장선 경기도 인물 및 단체 등에 대한 도서 발간사업과 경기도의 독립 운동가를 주제로 한 웹 모바일 미디어 영상을 제작하고 확산하는 사업이 진행된다. 특히 역사 속에서 큰 희생을 겪은 피해자인 대일 항쟁기 강제동원 피해여성 및 근로자에 대한 지원을 통한 치유와 과거사 성찰을 목표로 하고 있다.

‘미래와 희망’ 분야의 사업으로는 도민이 직접 참여하여 미래 100년의 비전을 함께 만들어보는 시간을 가지는 간담회 및 토론회와 희망찬 미래 100년을 위한 민주시민 양성 교육 등을 들 수 있다.

한편 경기도는 ‘포용’이라는 가치를 견지하고, 중앙정부 100주년 기념추진위원회의 ‘발전과 성찰’

분야에서 ‘재외동포 성장 지원으로 K-Network 확대’의 내용범위를 더 확장시켰다. ‘K-Network 확대’는 항일 독립운동과 국가 발전의 민족사를 함께 하였으나, 그간 소외되었던 재외동포에 대한 지원으로 모국과의 유대감을 강화하는 전략으로 재외동포 교육문화센터 건립, 우토로 평화 기념관 건립, 국외 독립유공자 후손 국적부여 및 체류 제도 개선 그리고 해외 이민역사의 출발지 재조명 등을 목표로 한다. 이와 관련해 경기도는 100년 동안 함께 하지 못한 ‘코리안 디아스포라’를 주목한다. 러시아 및 중앙아시아 지역의 강제이주 피해자의 후손을 비롯해 일본, 중국의 재외동포와 더불어 쿠바에 거주하고 있는 한인 2세를 경기도로 초청해 문화예술 공연 교류 및 역사문화탐방, 학술대회 및 간담회 등을 마련할 예정이다.<sup>3)</sup>

또한 경기도가确定的한 100주년 사업 5개 분야 중 ‘민간협력과 국외 및 남북사업 분야’는 경기도 및 31개 기초 지자체를 기준으로 설정한 민관협력의 부분을 강조하는 측면에서 설정되었다. 세계유일의 분단 현장을 가진 경기도가 국제적 협력과 네트워크를 활용하여 사업을 추진하고, 남북교류 및 협력 사업에 대한 의지와 구체적으로 추진되고 있는 몇몇의 사업을 담아내고자 한 것으로 사료된다.

3) 코리안 디아스포라 관련 사업은 경기문화재단이 추진하는 ‘코리안 디아스포라 위대한 여정’으로, 러시아, 카자흐스탄, 키르기스스탄, 우즈베키스탄, 중국, 일본, 쿠바 등 7개국 120여 명이 경기도로 초청된다(2019년 4월).

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Official Slogan: “From a 100-Year History to a 1,000-Year Future”</li> <li>• Vision and Goal: 100 Years of Hope Made with Residents of Gyeonggi-do</li> </ul>	
Fields	Content
Memory and Commemoration	Excavation, conservation and commemoration of records and facilities regarding the March 1 <sup>st</sup> Movement and Provisional Government
Development and Reflection	Shedding light on Korea's 100-year history (publication of history books and documents) and support for dealing with issues of history
Future and Hope	Suggestion of a vision for the future 100 years (meetings and discussions)
Private Sector	Planning and suggestion of commemorative projects reflecting provincial residents' ideas and efforts
Overseas and Inter-Korean Programs	Participation of overseas Koreans, overseas memorial halls, cooperation with foreign governments and inter-Korean cooperation

#### [Gyeonggi Province's Programs of the Centennial Project]

In Gyeonggi Province's Centennial Project, the field of 'Memory and Commemoration' mainly consists of excavating and conserving records and facilities regarding the centennial. For example, a storytelling tour is developed by making use of cultural heritage sites including sites of resistance to Japanese oppression. Cultural heritage related to Korea's independence movement is discovered and conserved. Signs are installed at historical sites of Korea's fight for independence. Research on such cultural heritage is carried out in a sustainable manner. Commemorative events include exhibitions, cultural performances and commemorative ceremonies.

In the field of 'Development and Reflection,' the province supports the development of content commemorating the centennial and the resolution of issues regarding history. As for the commemorative content, the province will publish books on the province's people and groups that led Korea's overseas anti-Japanese movement and produce and distribute web mobile media videos under the theme of the province's independence fighters. The province is particularly willing to support workers and female victims who sacrificed themselves in Korea under Japanese rule and to reflect on such history.

In the field of 'Future and Hope,' Gyeonggi-do is planning symposiums and debates in which the province's residents will participate to devise a vision for their future hundred years. The province will also run a program training democratic citizens for the future hundred years full of hope.

Meanwhile, focusing on the value of “tolerance,”

Gyeonggi-do widened the field of 'Development and Reflection' to include the 'expansion of the K-Network to support overseas Koreans.' The 'expansion of the K-Network' refers to support for overseas Koreans who have shared Korea's history of fight for independence and national development but who have been marginalized. In an attempt to strengthen the bond with their home country, the province is planning the following activities as part of this K-Network program: establishment of an education and culture center for overseas Koreans, construction of a peace memorial hall in Utoro, Korean nationality given to descendents of overseas Korean independence fighters of national merit and improvement of the system of their stay in Korea and understanding of the history of Koreans' emigration, starting from the local area where they settled down for the first time. In this regard, Gyeonggi-do pays attention to the Korean diaspora who hasn't been with Koreans living in their home country for the past hundred years. The province will invite descendents of Koreans who were forced to move to Russia and Central Asia, overseas Koreans in Japan and China and second-generation Korean immigrants in Cuba. With these invitees, the province will organize the exchange of arts and culture performances, historical and cultural visits, symposiums and discussions.<sup>3)</sup>

<sup>3)</sup> Called the 'Korean Diaspora: A Great Journey,' GyeongGi Cultural Foundation's Korean diaspora project will invite to Gyeonggi-do about 120 persons from seven countries (Russia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Uzbekistan, China, Japan and Cuba) (April 2019).

총 106개 사업으로 구성된 경기도의 100주년 기념사업은 경기도와 도내 문화예술 공공기관이 협력하는 17개 사업과 31개 지자체에서 펼쳐지는 89개 사업으로 기념식과 문화행사 등으로 추진된다. 이 중 기존사업의 추진 및 확대는 총 39건, 신규 발굴 사업은 총 67건이다. 경기도와 경기문화재단 등 도내 공공기관 추진의 문화예술분야 사업은 총 10건으로, 100주년 기념사업 지자체 공모 및 민간공모, 3·1절 100주년 특별전, 100주년 기념 문화공연, 3·1운동 및 해외 항일투쟁 인물 관련 도서 발간, 100주년 기념 웹 모바일 동영상 제작, 100주년 테마 관광코스 개발 그리고 코리아 디아스포라 위대한 여정 등을 들 수 있다.

### 3. 중앙정부와 경기도 100주년 사업의 특징

100주년 기념사업은 중앙정부를 비롯해 경기도 등 17개 광역단위 지자체 및 기초단위 지자체 등 국가행정조직과 더불어 경기문화재단을 비롯한 문화예술 관련 기관·단체 등이 광범위하게 추진하고 있다. 대체로 중앙정부의 100주년 사업 추진위원회의 3대 분야 12대 전략에 수렴되고 있으며, 이들 사업은 지난 100년 전 그날들에 대한 기억과 기념 그리고 재조명이라고 할 수 있는 기념행사, 독립정신과 인물 현양, 헌신을 기리기 위한 문화콘텐츠의 제작과 상징물 또는 기억의 공간조성 사업의 추진을 통해 역사적 인식과 더불어 대한민국의 자긍심 고양에 주력하는 것으로 사료된다.

중앙정부와 경기도가 추진하는 100주년 기념사업의 특징을 정리하면 다음과 같다. 첫째, 지난 100년을 품고 있는 대한민국의 현재에 대하여 성찰적으로 접근하고자 한다. 대한민국 임시정부로부터 시작하는 민주공화국 100년의 역사를 고찰하는 것은 무엇보다 ‘민권(民權)’이라고 하는 국가 주권의 이동에 주목하는 것이 중요하다. 우리 역사상 혁명적 사건으

로 국가권력 주체의 이동이 대한민국 임시정부의 수립으로 말미암아 이루어진 것이기 때문이다. 아울러 여성사에 대한 재해석은 100년 역사 속에서의 여성의 역할과 중요성을 재조명하고, 향후 100년의 주역으로서 여성을 강조하는 측면이 다분하다. 또한 재외동포 관련 K-Network의 확대는 재외동포에 대한 포용과 더불어 글로벌 코리아를 향한 발판 마련의 측면이 있다.

둘째, 기념사업을 통해 다루는 미래와 희망은 중앙정부의 슬로건인 ‘국민이 지킨 역사, 국민이 이끌 나라’의 후반부를 강조하고 있다. 그리고 평화와 번영의 시대를 가치로 내세운 남북관계 개선 및 교류·협력, 국제적 연대를 통한 한반도의 평화·정착을 이슈로 볼 수 있다. 이를 통해 국민 참여를 통해 미래 100년에 대한 전략을 만들어가는 것, 평화와 번영의 한반도 조성, 그리고 미래 평화체제 구축을 위한 국제적 공감대의 확산에 주력하고 있음을 알 수 있다.

한편, 최근 여러 분야의 기념사업들은 정부조직 중심의 이른바 관(官) 주도를 벗어나 민간(民間) 중심 또는 민간과 협력하는 사업의 형태로 구현되는 경향이 있다. 또한 민간과 공공의 중간 즈음에 위치한 경기문화재단 같은 공공기관을 플랫폼으로 추진되기도 한다.

## III. 경기문화재단의 100주년 기념사업

### 1. 추진계획

경기문화재단의 100주년 기념사업은 경기도에서 세운 비전과 추진전략을 공유하는 동시에 문화예술의 진흥과 지원을 기반으로 문화예술단체 및 예술가 등에 대한 지원을 통한 도민의 문화 향유권 확대를 목표로 한다. 구체적인 사업 내용으로는 ‘100주년 기념사업 민간공모’, ‘100주년 기념사업 콘텐츠 제작’, ‘코리아 디아스포라 위대한 여정’, ‘3·1운동 100주년 특별전’ 등을 들 수 있다. 동시에 문화예술

Among the five fields of Gyeonggi Province's Centennial Project, the field of 'Public-Private Cooperation and Inter-Korean Programs' is intended to emphasize public-private cooperation based on the province and its 31 primary local governments. In other words, this field could find its meaningfulness in the following aspects. First, Gyeonggi-do, which is located in the vicinity of the world's only divided area, leads projects through international cooperation. Second, the province shows its willingness to pursue inter-Korean exchange and cooperation projects while actually conducting some concrete projects.

Composed of 106 programs, Gyeonggi Province's Centennial Project includes 17 programs for which the province and its public institutions of the arts and culture cooperate and 89 programs taking place in 31 local governments. Such programs include commemorative ceremonies and cultural events. Among these programs, the number of the existing ones (or expansion of them) is 39 and that of new ones, 67. There are ten arts and culture programs run by the province and its public institutions (e.g. GyeongGi Cultural Foundation): public contest of local governments and the private sector for programs of the Centennial Project, special exhibition commemorating the March 1<sup>st</sup> Movement, cultural performance commemorating the centennial, publication of books on the March 1<sup>st</sup> Movement and on overseas Korean independence fighters, production of web mobile videos commemorating the centennial, development of tour courses under the theme of the centennial and the 'Korean Diaspora: A Great Journey.'

### 3. Characteristics of the Centennial Project of the Central Government and Gyeonggi-do

The Centennial Project has been prepared not only by the central government and seventeen local governments but also by arts and culture institutions and organizations. In this way, the range of the project has become wide. These entities plan their Centennial Project mostly based on the three fields and twelve strategies of the central government's Centennial Project Steering Committee. Their programs concentrate on the following: commemorative

events remembering and rediscovering what happened a hundred years ago, cultural content commemorating Korea's spirit of independence and independence fighters' devotion and creation of special space remembering the past days. This is to contribute to raising Koreans' historical consciousness and their pride as Korean citizens.

The Centennial Project organized by the central government and Gyeonggi-do has the following characteristics. First, their project reflects on today's Republic of Korea with the past hundred years of history behind it. When it comes to thinking about the hundred-year history of the republic from the launch of the Korean Provisional Government, it is important to understand how the country's sovereignty (called people's rights) has moved along. That is because in Korea's history, the establishment of the Korean Provisional Government led to changing the one who has control over the nation. As for reinterpreting the history of Korean women, it is mainly about highlighting the important part played by women in the country's hundred-year history and about emphasizing their leading role for the future hundred years. On the other hand, the expansion of the K-Network regarding overseas Koreans resides in fully considering their existence and in forming a basis for a global Korea.

Second, Korea's future and hope discussed through the Centennial Project puts emphasis on the latter part of the central government's slogan 'History Protected by People, Country to Be Led by People.' Here, major issues are as follows: 1. improvement of inter-Korean relations as well as exchange and cooperation between the two Koreas in an era of peace and prosperity and 2. settlement of peace in the Korean Peninsula through global solidarity. With this, the government and the province is making efforts to devise strategies for the future hundred years with citizens, to make a Korean Peninsula of peace and prosperity and to raise global awareness of the importance to establish a peace regime in Korea.

Recently, commemorative programs in diverse areas tend to be free from the existing system led by the government in order to seek projects led by

기반의 남북교류 및 협력 사업을 준비하고 있다. 기념사업의 성과는 문화예술행사의 양태를 보일 예정으로 공연예술의 연극, 인형극, 발레, 뮤지컬, 음악회 등과 역사적 사건에 대한 재현 퍼포먼스, 역사토론, 역사탐방, 문학, 교육체험, 강연, 시각예술 분야의 전시 등 다양한 형태로 1,340만 경기도민의 축제가 될 것이다.

이와 같은 경기문화재단의 100주년 사업의 구체적인 내용은 다음과 같다. 우선, ‘100주년 기념사업 민간공모’는 道·시·군-민간 연계 사업의 맥락에서 ‘민간’ 부문에 해당하며, 도의 100주년 사업 핵심가치인 자유·평화·민권·정의를 반영하는 민간 예술분야 공모 지원 사업으로 예술창작과 문화콘텐츠 개발 지원으로 구분된다. 예술창작지원은 연극, 무용극, 음악극 등 공연예술분야이며, 문화콘텐츠 개발 지원은 작품, 영상콘텐츠, 문화예술행사 등으로 문화예술단체와 예술인 및 문화시설 운영자 그리고 3·1운동 및 대한민국임시정부수립 100주년 기념사업 추진단체를 대상으로 지원금 교부방식으로 진행된다.

두 번째로, ‘100주년 콘텐츠 제작 사업’이 추진된다. 도민 역사 인식 제고를 위한 콘텐츠로써 지난 100년 경기도의 역사와 문화, 그리고 사회상을 담은 콘텐츠를 미니 다큐멘터리 형식의 영상물로 알기 쉽게 만들어 재조명하고자 한다. 특히 일제강점기 강제동원 피해 기록사진 및 유해봉환 관련 사진 전시회 및 북한 인민작가 그림 전시 등을 준비 중에 있다.

세 번째로, 앞서 언급된 ‘코리안 디아스포라’ 사업은 7개국 120여 명의 한인후손을 경기도로 초청하는 것으로, 러시아 등 CIS 4개국의 한인(고려인) 3세, 일본 오사카 지역의 한인 3세 및 일제강점기 비행장 건설에 강제동원 사건 이후 돌아오지 못한 재일동포와 그 후손을 위한 사회운동을 펼친 인사 그리고 이른바 사탕수수 이민으로 알려진 쿠바 이민 한인후손 2세 등이 경기도를 방문한다. “코리안 디아스포

라\_경기,”라는 이름으로 추진되는 이 사업은 4.11 대한민국 임시정부 수립일을 전후한 방문기간 동안 경기도를 비롯한 주요 거점에 대한 역사문화탐방, 기업탐방, 문화예술 공연 교류 및 재외동포 네트워크 파티 등이 마련될 예정이다. 사업명은 ‘코리안 디아스포라’와 ‘\_(언더 바)’ 그리고 ‘경기,’의 조합으로 코리안 디아스포라와 경기도를 ‘잇는 의미’로서 ‘\_(언더바)’와 현재진행형으로서의 디아스포라 ‘지금의 의미’로서 ‘,(쉼표)’를 상징화 하고 있다.<sup>4)</sup> 그래서 지난 100년의 역사와 과정이 담긴 코리안 디아스포라는 여전히 진행 중이며, 나아가 경기도의 포용과 앞으로의 역할에 방점을 찍고 있다고 할 수 있다. 또한, 코리안 디아스포라의 현재와 미래 정책개발을 위한 국제 학술컨퍼런스를 통해 지난 100년간 재외동포의 아픈 역사에 대한 성찰과 더불어 앞으로 함께 만들어갈 100년을 꿈꾸고, 상상하며 나아가 정책적으로 반영할 수 있는 긍정적인 요소들을 찾아내는 시간도 마련된다.

마지막으로, 경기문화재단 경기도박물관은 ‘3·1운동 100주년 기념 특별전’을 개최한다. 100년의 성찰과 발전의 축에서 시작해 미래와 희망으로 이어지는 전시가 펼쳐질 예정이다. 지난 100년이 있었기에 자유롭고, 풍요로운 현재가 있음을 강조하며, 2019년이 희망찬 미래를 함께 그려갈 수 있는 계기를 제공한다는 주제로 진행될 계획이다.

한편, 경기문화재단은 평화와 번영의 시대적 요청에 따른 남북교류 및 남북협력 사업을 다각적으로 모색하고 있어 100주년 기념사업과의 상승효과를 모색 중에 있다.

## 2. 성공전략

경기문화재단의 100주년 기념사업은 민간 공모방식

4) 이는 경기천년사업에서 주목한 ‘연결의 의미로서의 \_.(언더 바)’와 ‘계속과 지속의 의미로서의, (쉼표)’의 인용 또는 차용이다.

the private sector or those conducted in cooperation with private organizations. Under these circumstances, public institutions like GyeongGi Cultural Foundation, which find themselves in a position between the public and private sectors serve as platforms.

### III. Centennial Project of GyeongGi Cultural Foundation

#### 1. Implementation Plan

The goal of GyeongGi Cultural Foundation's Centennial Project is to share Gyeonggi Province's vision and strategies and to support arts and culture organizations and artists through the promotion and support of the arts and culture, in an attempt to help the province's residents further enjoy culture. The project's programs include the 'contest for the programs of the Centennial Project,' 'production of content for the Centennial Project,' 'Korean Diaspora: A Great Journey' and "special exhibition commemorating the centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement." At the same time, the foundation is preparing inter-Korean exchange and cooperation projects based on the arts and culture. The Centennial Project will present arts and culture events: play, puppet play, ballet, musical, concert, performance describing historical events, historical discussion, historical visit, literary event, educational experience, lecture and exhibition. Such a variety of events will constitute this festival for 13.4 million residents of Gyeonggi-do.

Here are some details of the foundation's Centennial Project. First, the 'contest for the programs of the Centennial Project' is for the private sector, in line with the concept of cooperation among the province, cities and countries and the private sector. This contest aims to support production of artistic content reflecting the core values of the province's Centennial Project: liberty, peace, people's rights and justice. It will support artistic creation and the development of cultural content. As for artistic creation, the foundation will support performing arts works such as plays, dances and music theater performances. Regarding cultural content, it will help those who plan cultural works, video content and arts and culture events. Consequently, arts and culture organizations, artists, administrators of

cultural facilities and organizations running the Centennial Project will benefit from financial support.

Second, the 'production of content for the Centennial Project' is underway. Designed to raise historical awareness among the province's residents, this content will be produced in the form of a short, simple documentary film that explains Gyeonggi Province's past hundred-year history, culture and society. The foundation is also planning an exhibition of pictures depicting forced labor in Korea under Japanese rule and return of remains and another one sharing paintings by North Korean artists.

Third, the aforementioned 'Korean Diaspora' project consists in inviting about 120 descendents of Korean immigrants from seven countries. Those who will visit Gyeonggi-do on this occasion are third-generation Korean immigrants (known as *Koryoin*) from four CIS countries including Russia, third-generation Korean immigrants from Osaka, Japan, activists for overseas Koreans and their descendents (who were forced to work on the construction of an airport during the Japanese colonial rule and who never returned) and second-generation Korean immigrants from Cuba. Called the "Korean Diaspora\_GyeongGi," this invitation program will take place around April 11, the day when the Korean Provisional Government was formed. During the visit period, the invitees will visit the province's major historical and cultural sites and companies, exchange arts and culture performances and have a network party for overseas Koreans. The name of the project combines "Korean diaspora" and "GyeongGi" with an underbar which also symbolizes the present moment, functioning as a comma.<sup>4)</sup> Put differently, the project conveys the message that the Korean diaspora, which went through the past hundred years of history, still exists today and that Gyeonggi Province's needs to keep them in mind and to play a leading role in caring about them in the future. In addition, the foundation will hold an

---

<sup>4)</sup> This adopts the Thousand-Year GyeongGi project's underbar (meaning 'connection') and comma (meaning continuity).

의 사업형태로서 지원금의 교부를 통해 1,340만 경기도민의 참여를 적극 추진 중에 있다. 이른바 ‘도민 참여형’ 사업의 추진이다. 이는 단순히 기념사업의 방법에 그치지 않고, 도내 문화예술단체와 예술가 그리고 독립운동 및 대한민국임시정부 관련 시민사회단체의 참여를 통해 문화 생산자 그룹의 확장을 돕기 위함이다.

이와 같은 문화생산자 그룹의 확장은 지역문화<sup>5)</sup> 생태계의 변화 추이를 고려할 때, 지향하고 발전시킬 과제로 이번 100주년 기념사업의 성공전략으로 적당하다. 상당한 기간 동안 많은 대중들은 전문가 그룹에 의해 생산된 문화를 소비하는 것에 익숙해져 많은 시간을 보내왔다.

그러나 지역활동가와 시민기획자의 증가 및 자생적 지역문화 활성화라는 문화지형의 변동을 고려할 때, 경기문화재단은 100주년 기념사업을 통해 전문 예술가뿐만 아니라 생활문화 또는 생활예술을 생산하는 아마추어 문화기획자 및 예술가의 결합을 통해 ‘생활 속 문화’, ‘지역 속의 문화’로의 접점을 모색함으로써 지역문화의 범주 안에서 많은 이해관계자들을 문화의 소비자이자 생산자로 자리매김할 수 있는 기회를 제공하고자 한다. 동시에 지역문화와 지역예술의 발전을 통해 문화민주주의<sup>6)</sup>를 구현하는 데 일조하고자 한다.

또한 본 사업은 그 자체로서 100년 전 그 날들에 대한 성찰과 발전을 기억·기록하고, 희망과 포용의 미래를 준비하는 현재를 기록하는 작업이기도 하다. 이는 중앙정부의 사업을 비롯해 모든 사업에 해당한다고 할 수 있다. 이와 같은 아카이브는 단순 수집이 아닌 역사적 맥락에서의 기억과 기록, 그리고 분류와 연구를 전제로 진행될 것이다.

그리고 이러한 전략을 뒷받침할 홍보 전략도 진행된다. 최근까지 각광받는 바이럴(Viral) 마케팅, 쉽게 말해 입소문이라고 할 수 있으며, ‘감염시키

는’, ‘전이되는’ 등의 의미이다. 바이러스가 전염되듯 사람들 사이에 소문을 타고 홍보성 정보가 끊임 없이 전달되도록 하는 전략으로 본 사업의 핵심적인 마케팅 기법으로 활용하고자 한다. 본 100주년 기념사업이 역사적 사건과 과정에 대한 기념, 문화예술의 진흥, 나아가 문화민주주의의 구현을 위한 사업으로서 문화의 사회적 가치(효과)를 높이는 데 기여한다는 것에 동의한다면 사업의 계획과 과정 그리고 사업성가를 알리고 확산하는 일을 소홀히 해서는 안 될 것이다.

#### IV. 결론

3.1운동 및 대한민국 임시정부 수립 100년에 대한 국가적 관심과 주목은 지난 100년에 대한 기억과 기록, 발전과 성찰, 그리고 희망찬 미래와 포용으로 수렴된다. 경기도와 경기문화재단이 1,340만 경기도민과 함께 만들어가는 기념사업은 쌍방향적 소통이며 동시에 문화자산화 과정이라고 할 수 있다. 경기도의 100주년 사업은 단순히 사업의 결과뿐만 아니라 사업의 기획과 전개과정이 결과가 되고 나아가 성공적인 결과물의 산출이 경기도의 31개 지자체와 도민에 의한 것이라는 데 의미가 있다. 경기도와 경기문화재단은 100주년사업의 계획과 추진을 통해 도민이 만들어가는 기념사업의 조력자로서 역

5) 이 글에서의 지역문화는 생활문화에서 특징하는 일상적인 문화적 활동을 아우르는 것으로 지역의 역사와 전통을 비롯한 법에서 정한 문화적 활동을 말한다.

\* 지역문화진흥법(법률 제12354호;2014.1.28.)에 의거한 용어의 정의는 다음과 같다. 법 제2조에서, 1. “지역문화”란 「지방자치법」에 따른 지방자치단체 행정구역 또는 공통의 역사적·문화적 정체성을 이루고 있는 지역을 기반으로 하는 문화유산, 문화예술, 생활문화, 문화산업 및 이와 관련된 유형·무형의 문화적 활동을 말한다. 2. “생활문화”란 지역의 주민이 문화적 욕구 충족을 위하여 자발적이거나 일상적으로 참여하여 행하는 유형·무형의 문화적 활동을 말한다.

6) 청소년, 노년층, 도시 저소득층, 장애인, 이주 노동자, 탈북자, 농어촌 지역 주민 등과 같은 사회적 취약 계층도 차등 없이 문화적 혜택을 받을 수 있게 하는 제도 또는 그런 사회를 지향하는 이념.

international conference for the development of present and future policy on the Korean diaspora. This will serve as an occasion to look through the painful hundred-year history of overseas Koreans, to dream of another hundred years together and to imagine and discover positive elements that could be adopted for policy.

Lastly, GyeongGi Cultural Foundation's GyeongGi Provincial Museum will organize a "special exhibition commemorating the centennial of the March 1st Movement." The exhibition starts from the hundred-year history of Korea's development and expresses the country's future and hope. In this process, it tells visitors that the hundred-year history contributed to today's freedom and prosperity and that the year 2019 will provide them with an opportunity to dream of a future full of hope together.

GyeongGi Cultural Foundation is also dynamically seeking inter-Korean exchange and cooperation projects in this era of peace and prosperity, thus attempting to have synergy effects with the Centennial Project.

## 2. Success Strategy

GyeongGi Cultural Foundation's Centennial Project selects its programs through a contest in the private sector. Those who are selected are financially supported. This is to actively mobilize 13.4 million residents of the province in order to ensure a 'participatory project.' In this way, the foundation will not only organize a commemorative project but also help cultural producers widen their realm of activity by involving the province's arts and culture groups, artists and civic groups related to Korea's independence movement and the Korean Provisional Government.

Such widening of cultural producers' realm constitutes an important future challenge when considering changes in the ecosystem of local culture.<sup>5)</sup> This challenge is thus fit for the success strategy of the Centennial Project. For a long period of time, the public has been accustomed to consuming cultural products made by professionals, spending a great amount of time on using them.

However, in the context of the changing cultural environment where local activists and citizen planners

increase and autonomous local cultures gain power, GyeongGi Cultural Foundation's Centennial Project is willing to involve not only professional artists but also amateur cultural planners and artists producing the daily arts and culture. In this manner, the foundation will pursue contact points of 'daily culture' and 'local culture.' This could enable many of those in the local cultural scene to become both cultural consumers and producers. Simultaneously, the project would like to seek the development of the local arts and culture in order to contribute to realizing cultural democracy.<sup>6)</sup>

The project remembers and documents what happened a hundred years ago and how Korea has developed since then. It also documents the present moment when Koreans are about to prepare for a future of hope and tolerance. Such values apply to all programs of the Centennial Project, including those run by the central government. These archives will be based not on the simple collection of information but on the memory, documentation, classification and study of such information in historical contexts.

A promotional strategy is also available in order to support this strategy. Promotional activities will be focused on viral (or word-of-mouth) marketing which has drawn attention recently. This strategy consists in ceaselessly spreading information among people just

---

<sup>5)</sup> In this paper, "local culture" refers to all everyday cultural activities specific to daily culture that are defined by the law considering local history and tradition.


\* The Regional Culture Promotion Act (Law No. 12354; January 28, 2014) defines the term as follows in Article 2. 1. "Local culture" refers to cultural heritage, the arts and culture, daily culture, cultural industries and relevant tangible and intangible cultural activities that take place in local administrative units of local governments in accordance with the Local Autonomy Act or local areas forming common historical and cultural identity. 2. "Daily culture" refers to tangible and intangible cultural activities in which local residents participate on a spontaneous or daily basis in order to meet their cultural needs.

<sup>6)</sup> A system that enable vulnerable social groups (e.g. adolescents, elderly persons, low-income families in urban areas, persons with disabilities, migrant workers, North Korean escapees and residents in rural areas) to benefit from culture without any inequality. Or an ideology pursuing such a society.

할하고, 효과적인 홍보와 브랜딩을 통해 대한민국의  
현재와 미래를 역사와 문화예술을 통해 성숙한 새로  
운 패러다임 형성에 기여할 것으로 사료된다. **GGCF**

like viruses. It will be the project's core marketing technique. If you agree that the Centennial Project will contribute to raising the social value (effects) culture by commemorating historical events and processes, by promoting the arts and culture and by realizing cultural democracy, you must not neglect the task of actively sharing the project's plan, process and results.

#### IV. Conclusion

About the centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and Korean Provisional Government, Korea's major goals are as follows: 1. memory, documentation, development and reflection regarding the past hundred years, 2. bright future and tolerance. The Centennial Project, which will be completed by Gyeonggi-do and GyeongGi Cultural Foundation along with 13.4 million residents of the province, is based on two-way communication and cultural capitalization. Gyeonggi Province's Centennial Project is meaningful in that not only its completion but also its planning and process will become results and that its successful results will be accomplished by the province's 31 cities and counties and residents. By planning and implementing the Centennial Project, Gyeonggi-do and GyeongGi Cultural Foundation will serve as supporters of the project led by local residents. The province and foundation will also contribute to Korea's present and future by means of effective promotion and branding. Finally, they will take the lead in forming a new, mature paradigm through the country's history, arts and culture. 

# Centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and the Korean Diaspora: A Great Journey to Latin America

## 3·1운동 100주년과 한인 디아스포라: 중남미로의 위대한 여정

하상섭(한국외국어대학교 중남미연구소 연구교수)

Ha Sangsub (Priority Research Professor, Institute of Latin American Studies, Hankuk University of Foreign Studies)

### 들어가며

2019년 3·1운동 100주년을 기념하는 경기도의 다양한 사업 중에 과거에 대한 ‘기억과 성찰’과 더불어, 또 다른 미래 100년을 준비하며 앞으로 나아가고자 하는 ‘미래와 희망’ 문화 프로젝트가 눈에 띈다. 도 차원에서 시민사회가 함께 참여하여 미래 100년의 비전을 만들기 위한 민주시민교육뿐만 아니라, 이를 전 세계인과 함께 3·1운동 정신으로 미래를 ‘포용’하고자 하는 ‘K-Network’ 프로젝트인 ‘코리아 디아스포라: 중남미로의 위대한 여정’은 3·1운동에 대한 또 다른 공식적·통시적 차원의 역사적 발전을 내포하고 있다.<sup>1)</sup> 본고는 이러한 ‘코리아 디아스포라: 중남미로의 위대한 여정’에 도움을 주고자 현재 중남미 지역 한인 디아스포라의 현황(역사적 고찰)과 특징을 포함하여, 1990년 그리고 2019년 현재 한-중남미 간 디아스포라에 대한 변화를 고찰하고 마지막으로 이 위대한 여정에 필요한 구체적인 몇몇 도전과제에 대한 제언을 담고 있다.<sup>2)</sup>

### 1. ‘1919년’ 3·1운동과 중남미 한인 디아스포라

3·1운동 100주년 기념 한인 디아스포라와 중남미 지역의 연관성은 일제의 식민 당시 독립운동가였던 도산 안창호 선생의 1917년 10월에서 1918년 8월 사이 무려 10개월 동안의 멕시코 방문에서 발견된다. 1919년 3·1운동 발생 이전 해에 약 10개월 동안 멕시코 전역을 방문하면서 당시 멕시코에 이민을 간 한인공동체를 위무하고 독립 운동에 활기를 불어 넣었다는 역사적 기록과 깊은 관련성을 갖고 있다. 도산 안창호 선생의 중남미 지역 멕시코 한인 디아스포라(초창기 1,033명:

---

1) ‘K-Network 확대’ 프로그램은 항일 독립운동과 국가발전의 민족사를 함께 하였으나 그간 소외되었던 재외동포에 대한 지원으로, 모국과의 유대감을 강화하는 전략으로 재외동포 교육문화센터 건립, 우토로 평화 기념관 건립, 국외 독립유공자 후손 국적부여 및 체류 제도 개선 그리고 해외 이민역사의 출발지 재조명 등을 목표로 한다. 특히 중남미 지역의 ‘한인 디아스포라: 위대한 여정’은 획기적인 아이디어다.일자 참조

2) 시기와 개념으로 보면 “디아스포라의 의미는 1990년 이후 개념이 확대되기 시작했으며, 디아스포라는 유대인의 경험뿐만 아니라 다른 민족들의 강제이주, 망명, 난민, 이주노동자, 민족공동체, 문화적 차이, 정체성 등을 아우르는 포괄적인 개념으로 사용되고 있다(윤인진 2004, “코리안 디아스포라”, 고려대학교출판부, p.5 인용).”

## Introduction

For the year 2019, Gyeonggi-do has prepared diverse projects in order to commemorate the centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement. Among the projects, two projects particularly drew my attention: a project called “Memory and Reflection” focused on the past and a cultural project entitled “Future and Hope” designed to help Koreans prepare for another 100 years and move forward. As part of the latter, the province will provide a provincial education program for democratic citizens in an attempt to enable civil society to come up with a vision for the future 100 years together. In addition, the province is willing to embrace the future with the spirit of the March 1<sup>st</sup> Movement at the global level through its K-Network project “Korean Diaspora: A Great Journey to Latin America.” This project implies another historical development of the March 1<sup>st</sup> Movement at both synchronic and diachronic levels.<sup>1)</sup> Intended to support “Korean Diaspora: A Great Journey to Latin America,” this paper elaborates on the current state (historical reflection) and characteristics of the Korean diaspora in today’s Latin America. It also reflects on changes that have been made to migrants moving between Korea and Latin America in 1990 and 2019. Lastly, it suggests some concrete and practical challenges that need to be met for this great journey.<sup>2)</sup>

## 1. March 1<sup>st</sup> Movement in 1919 and the Korean Diaspora in Latin America

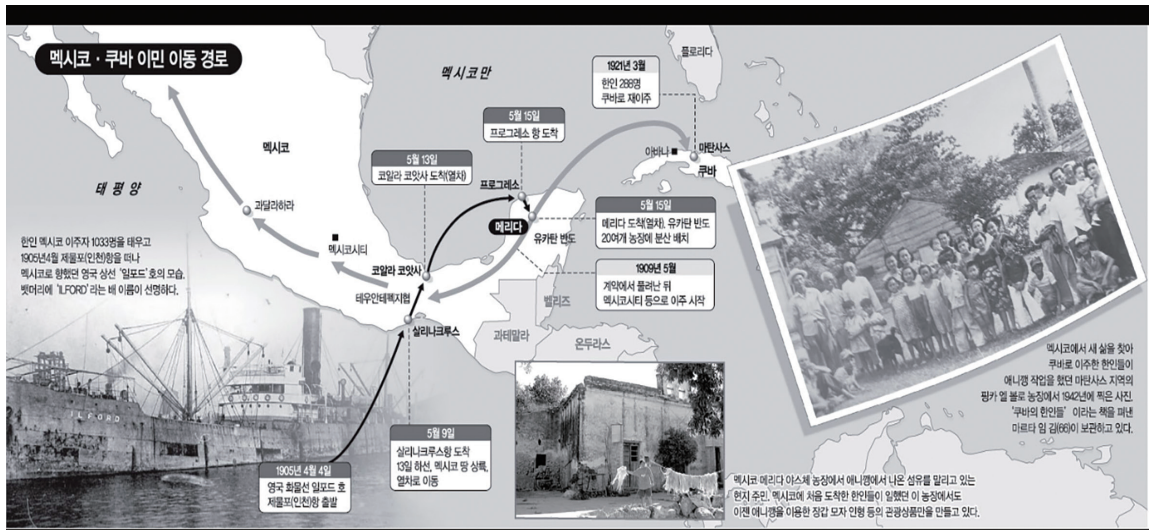
A historical link between Latin America and the Korean diaspora commemorating the centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement is found in the fact that Ahn Changho, Korean independence fighter during the Japanese colonial rule of Korea, visited Mexico for ten months from October 1917 to August 1918. During this long period of about ten months before the March 1<sup>st</sup> Movement in 1919, Ahn went around Mexico to encourage the country’s Korean community and invigorated their independence movement.

Ahn’s visit to the Korean diaspora (at its very beginning, 1,033 people including 702 men, 135 women and 196 children) in Mexico is very meaningful historically. In the early 20th century, the Korean diaspora in Latin America was

formed while their home country was under Japanese rule. At first, Korean immigrants in that region were having an identity crisis as Koreans and worked under poor conditions (comparable to debt slavery) in a foreign land. Despite this, Ahn’s visit inspired Korean nationals in Latin America to become willing to fight for their country’s independence, even they were living outside Korea. Moreover, his visit encouraged Korean immigrants to make diverse efforts locally to contribute to the liberation of their fatherland (e.g. running a Korean language school, forming Korean community groups such as a branch of the Korean independence movement in Mexico and financially supporting Korea’s liberation). They made such efforts against the backdrop of their exhausting life in Latin America; during that period, 274 Koreans moved to the region, to Mexico in 1905 and to sugar cane farms in Matanzas, Cuba in 1921. That is why the Korean diaspora in Latin America is meaningful.<sup>3)</sup>

Korean communities in Mexico and Cuba still organize an annual event commemorating the March 1<sup>st</sup> Movement. This

- 
- 1) The K-Network expansion project consists in supporting overseas Koreans who have participated in Korea’s anti-Japanese independence movement and its national development but who have been neglected. In an attempt to strengthen the bond between overseas Koreans and their home country, the project has the following objectives: 1. establishment of education and culture centers for overseas Koreans, 2. founding of the Utoro Peace Memorial Hall, 3. Korean nationality given to the descendents of overseas Korean independence fighters and improvement of the system for their stay in Korea and 4. understanding of the history of Koreans’ emigration, starting from the local area where they settled down for the first time. In particular, “Korean Diaspora: A Great Journey to Latin America” is a groundbreaking idea.
  - 2) Historically and conceptually, “the meaning of ‘diaspora’ began to expand in 1990. Today, the term is used not only for the Jewish one but also for other peoples’ international migrants, exiles, refugees, migrant workers, ethnic communities, cultural differences and identity as a wider concept (Yun Injin, 2004, “Korean Diaspora,” Korea University Press, p. 5).”
  - 3) At that time, Ahn Changho visited Mexico in order to establish a “local office of Korean nationals in Mexico” that would gather together Koreans staying in the country. Ahn went to Mérida in Yucatán state and met with Koreans dispersed throughout local henequen farms. He explained them the intention and purpose of a “national council” and asked them to fulfil their responsibility for the independence of their fatherland.



<그림 1> 도산 안창호 선생의 중남미 멕시코 방문과 일정

출처: [http://www.donga.com/docs/news/img/200412/200412310144\\_3b.jpg](http://www.donga.com/docs/news/img/200412/200412310144_3b.jpg)

<Picture 1> Ahn Changho's Visit to Mexico

Source: [http://www.donga.com/docs/news/img/200412/200412310144\\_3b.jpg](http://www.donga.com/docs/news/img/200412/200412310144_3b.jpg)

남자 702명, 여성 135명, 어린아이 196명 통계) 공동체 방문이 갖는 역사적 의미는 크다. 20세기 초 모국의 일제식민지 하에서 시작된 중남미 디아스포라는 한국인이라는 정체성의 혼란과 함께 초창기 열악한 조건을 가진 노동이민(부채 노예 수준)으로 시작되었음에도 불구하고, 선생의 방문으로 인해 중남미 한인 디아스포라 공동체에서도 조국독립 의지가 해외로 확대되었다는 점, 고난한 중남미 이민 생활(1905년 멕시코, 1921년 쿠바 마탄사스 사탕수수 농장에 274명 이주)에도 조국독립을 위한 현지에서의 다양한 노력(한글학교 운영, 멕시코 독립운동 지부 설치 등 한인 공동체 모임 결성 및 독립자금 제공 등)을 해 왔다는 점에서 중요한 의의가 있다.<sup>3)</sup>

멕시코와 쿠바의 한인 디아스포라 공동체들은 현재도 매년 3·1운동 기념행사를 하고 있다. 초창기 힘들었던 이민 생활에도 불구하고 조국 독립을 위해 노력해 왔던 이민 1세대들의 숭고한 노력에 대한 기념은 물론 한국인으로서 정체성을 이어나가기 위해서다. 예를

들어, 멕시코 메리다(merida)에 설치되었던 ‘국민회의 메리다 지방회’와 쿠바 마탄사스(matanzas)에 설치된 ‘국민회의 쿠바 지방회’를 통해 조국 독립을 위한 독립자금을 모으는 한편, 한인으로서의 정체성 확보를 위해 한국어 교육을 진행해 왔다.<sup>4)</sup> 1919년 3·1운동과 대한민국임시정부 수립에 대해 멕시코 현지에서 독립선언 경축식은 물론 현지 멕시코 국민들을 상대로 시가행진을 펼쳐 조국의 독립 이유를 알리기도 했다.

## 2. ‘2019년’ 3·1운동 100주년과 중남미 한인 디아스포라

중남미 국가들로 이주한 한인공동체들은 내년 2020년을 기점으로 중남미 한인 디아스포라 60주년을 맞는다

3) 도산 안창호 선생은 당시 멕시코 한인들을 규합하기 위한 ‘묵국(멕시코) 연합 지방 총사무소’를 설치하려는 목적을 가지고 멕시코를 찾았다. 유카탄 메리다에 도착한 안 선생은 각 애니깁 농장에 흩어져 있던 한인들을 아 ‘국민회의’ 취지와 목적을 설명하면서 조국의 독립을 위해 의무를 다해 달라고 당부하기도 했다.

4) 한 기록에 의하면, 대한제국 광무군 출신 퇴직군인 200여명은 1910년 11월 멕시코 메리다에 ‘송무학교’를 설립해 조국독립을 위한 군사훈련을 하기도 했다(동아일보 2005년 1월 김영식 기사 참고).

is not only to remember first-generation Korean immigrants' noble efforts to gain their country's independence despite their hardships in a foreign land but also to preserve their identity as Koreans. For example, first-generation immigrants raised funds for their country's independence through the "Mérida Local Council of the National Council" in Mérida, Mexico and the "Cuban Local Council of the National Council" in Matanzas, Cuba. Korean immigrants have also taught the Korean language in order not to lose their identity as Koreans.<sup>4)</sup> On the occasion of the March 1<sup>st</sup> Movement and the establishment of the Korean Provisional Government in 1919, Korean immigrants in Mexico not only had their local ceremony celebrating the Declaration of Independence but they also marched along the local street in full view of Mexicans in an attempt to let them know why Korea needed independence.

## 2. Centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement in 2019 and the Korean Diaspora in Latin America

Korean communities in Latin American countries will celebrate their 60<sup>th</sup> anniversary in 2020. Unlike during the period of Japanese colonial rule, today's Korean immigrants in the region had officially settled down there on the basis of diplomatic ties. They ushered in this second historical phase of the Korean diaspora in Latin America with the Korean government's enactment of the Emigration Act in 1962. Since Korea's establishment of diplomatic ties with Latin American countries (e.g. Korea-Brazil one in 1959 and Korea-Mexico one in 1962), an increasing number of Koreans have moved particularly to South American countries to engage in agricultural activities. In short, it was a transition from unofficial labor immigration to agricultural one in the 1960's along with the Korean government's strategy to expand its economic territory. Nevertheless, despite the Korean government's initial efforts (e.g. purchase of local land), most of the immigration cases turned out to be a failure.<sup>5)</sup>

Korea's statistical data shows the increase of the number of Korean agricultural immigrants in particular countries (i.e. Brazil, Argentina, Paraguay and Bolivia) from 1962 to 1976. What is notable is the fact that during the period, there wasn't any case of agricultural immigration

from Korea to Central American countries. According to many experts, that would be because the amendment of the US Immigration and Nationality Act of 1965 led Koreans to prefer the US to Central American countries as they emigrated. To summarize, countries preferred by Korean immigrants in the Americas differed, depending on historical periods and local areas while they had high expectations for agricultural immigration initially. However, Koreans' agricultural immigration in Latin America failed in most cases. Later on, Korean migrants rather focused on commercial activities, particularly textile and sewing ones. This changed the characteristics of the Korean diaspora in the region.

In the 1990's, the Korean diaspora in Latin America was mostly composed of sewing migrants moving to Mexico, Guatemala and other neighboring countries in Central America. Most of them were seeking low-paid jobs in the region. Unlike in the 1960's and 70's, Central American countries became Korean migrants' favorite destinations because they offered many low-paid jobs and provided easy access to the American market.<sup>6)</sup>

---

4) According to a historical record, about 200 retired soldiers who had participated in the reform of the Korean Empire founded a military school in Mérida, Mexico in November 1910 in order to be trained and fight for the independence of their fatherland (article of *The Dong-A Ilbo* by Kim Youngshik, January 2005).

5) No Korean research provides a case study of reasons for this failure based on scientific and accurate data. Nevertheless, experts have suggested diverse reasons such as lack of their knowledge on local agriculture, failure to apply Korean agricultural techniques, differences in climate conditions and Koreans finding it easy to make inroads into a foreign market through labor-intensive clothing business rather than capital-intensive one (Future research is required to explore this matter).

6) During that period, most Koreans who had moved in great numbers to Brazil, Argentina and Paraguay failed in their agricultural immigration. They thus had to leave the farms where they had tried to settle down, to move to cities or other countries, thus forming Korean communities. The Koreans nationals, who had suffered from poverty at their initial stage of immigration, started manual sewing work. In the 1970's and 80's, their industry grew significantly with the immigration of Korean technicians and changes in the investment environment. Today, most of Korean nationals in Latin America are engaging in commercial activities (e.g. production of fabric and apparel and wholesale and retail clothing business). Their market share in the local apparel market is also very big (Seo Seongcheol, 2005, p. 160).

다. 일제 식민지 시기와는 달리 외교적으로 수교 관계를 맺어 공식적으로 중남미 지역으로 이주한 한인 디아스포라의 새로운 역사(2기)는 한국 정부의 1962년대 ‘해외 이주법’ 제정과 함께 시작되었다. 중남미 국가들과 수교(예를 들어, 1959년 ‘한-브라질 수교’, ‘1962년 한-멕시코 수교’) 이후, 특히 남미 지역을 대상으로 한 농업 이주로 확대되었다. 초창기 비공식적 상태의 노동이주에서 60년대 정부의 경제영토 확장 개념이 가미된 농업이민으로의 전환이었다. 하지만 정부의 초기 노력(현지에 토지구입 등)에도 불구하고 대부분 실패 사례로 평가되고 있다.<sup>5)</sup>

국가 통계에 의하면 1962년~1976년 사이 브라질, 아르헨티나, 파라과이, 볼리비아 등 특정 국가로 농업 이주민이 증가했음을 알 수 있다. 특히하게 남미 지역과는 달리 중미 지역으로는 농업 이주가 없었는데, 이는 시기적으로 1965년 미국의 이민법 개정으로 인해 중미지역 이주보다는 미국으로의 이주가 선호되었을 것이라는 분석이 일반적이다. 중남미를 포함하는 미주 대륙에서 한인 이주의 시대별·지역별 선호도 차이 및 초창기 농업 이주에 대한 높은 기대감에도 불구하고, 남미지역에서 한인의 농업이주는 대부분 실패했다. 이후 이를 대신해 한

인 이주민들은 상업 활동, 특히 섬유·봉제업에 그들의 경제적 활동을 집중하면서 초기와는 다른 형태의 한인 디아스포라 공동체의 특징을 형성해 왔다.

1990년대 들어서 중남미 한인 디아스포라는 멕시코, 과테말라를 비롯한 인근 중미 국가들로 봉제업, 특히 현지의 저임금 노동력을 찾는 상업 이주가 중심을 이루기 시작했다. 1960년~1970년대와는 달리, 이들 중미 국가들이 한인 이주 선호 지역이 된 이유의 중심에는 현지의 풍부한 저임금 노동력뿐만 아니라 지정학적으로 그리고 간접적으로 미국 시장에 대한 접근이 용이했기 때문이다.<sup>6)</sup> 이렇듯 1990년대 이후 대 중남미 한인 디아스포라는 중남미 지역 내 이주 지역에 대한 다양성은 물론 그 이주민 수도 증가하면서 점차 활기를 띠기 시작했다. 2017년 통계를 보면, 한인 이주민의 수가 1,000명 단위가 넘는 국가로 과테말라, 파라과이, 칠레가 있으며, 10배인 10,000명이 넘는 국가로는 브라질, 아르헨티나, 멕시코가 있다. 농업 이주 기반이 아닌 상업 이주 성격이 강한 대중남미 한인 디아스포라의 특징상 이제는 특정 국가나 지역이 아닌 모든 중남미 지역을 대상으로 한인 디아스포라가 확대 발전되었음을 알 수 있다(표 1 참고).

연도별 / 국가별	1993	1999	2001	2011	2017	백분율(%)
총계	92,864	102,789	111,462	112,980	106,794	100
브라질	43,769	46,916	48,097	50,773	51,531	48.25
아르헨티나	30,475	30,979	25,070	22,354	23,194	21.72
멕시코	792	2,379	19,500	11,800	11,783	10.93
과테말라	1,150	4,128	5,456	12,918	5,312	4.97
파라과이	9,699	10,412	6,190	5,205	5,090	4.77
칠레	1,292	1,487	1,509	2,510	2,635	2.47

<표 1> 대 중남미 한인 이주자 수의 변화: 1993-2017(총 25개국)

출처: 외교부 재외동포현황(2017)과 통계청 자료, 임수진, 2018, “중남미 이민과 한국의 재외동포정책”, 민족연구: 72권, 국가별 선별적 인용

5) 국내에 이 실패 원인에 대한 과학적이고 명확한 데이터를 기초로 한 사례 분석은 없으며, 대부분 현지에 대한 농업 관련 지식 부족, 한국식 농업기술 부적응, 기후조건 차이, 자본보다는 노동집약적 의류사업 진출 용이성 등 다양한 원인들이 거론되고 있다(차후 이에 대한 연구 필요함).

6) 이 시기 브라질, 아르헨티나, 파라과이에 대규모로 송출된 이민자들은 대부분 농업이민에 실패하였고, 정착하려던 농장을 떠나 도시로 이주하거나

다른 국가로 재이주하여 한인공동체를 형성하였다. 초창기 빈곤했던 한인들은 가내수공업 형태로 봉제 일을 시작하였고, 1970-80년대 기술이민자들의 유입과 투자 환경 변화의 영향으로 크게 성장하였다. 현재는 중남미 거주 한인 대부분이 원단 및 의류 제조, 의류 도소매 등의 상업 활동에 종사하고 있고, 현지 의류시장 점유율도 상당하다(서성철 2005, 160).

In this way, the Korean diaspora in Latin America gradually began to gain vigor in the 1990's as Korean migrants chose a greater variety of countries in Central America and as their number increased. As of 2017, countries in the region with more than 1,000 Korean immigrants are Guatemala, Paraguay and Chile and those

with over 10,000 Koreans are Brazil, Argentina and Mexico. As most Korean immigrants in Latin America came to the region not for agricultural activities but for commercial ones, it is now clear that the Korean diaspora has gone beyond particular countries and areas to reach all over Latin America (See Table 1).

Year / Country	1993	1999	2001	2011	2017	Percentage (%)
<b>Total</b>	<b>92,864</b>	<b>102,789</b>	<b>111,462</b>	<b>112,980</b>	<b>106,794</b>	<b>100</b>
<b>Brazil</b>	43,769	46,916	48,097	50,773	51,531	48.25
<b>Argentina</b>	30,475	30,979	25,070	22,354	23,194	21.72
<b>Mexico</b>	792	2,379	19,500	11,800	11,783	10.93
<b>Guatemala</b>	1,150	4,128	5,456	12,918	5,312	4.97
<b>Paraguay</b>	9,699	10,412	6,190	5,205	5,090	4.77
<b>Chile</b>	1,292	1,487	1,509	2,510	2,635	2.47

<Table 1> Changes in the Number of Korean Immigrants in Latin America: 1993-2017 (in 25 Countries)

Source: "Current State of Overseas Koreans" provided by the Ministry of Foreign Affairs (2017) and data of Statics Korea, Lim Sujin, 2018, "Emigration to Latin America and Korea's Policy on Overseas Koreans", *Research on People* Vol. 72, selective excerpt from data on different countries.

### 3. Centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and the Korean Diaspora in Latin America: A Great Journey and Future Challenges

#### - The Need to Consider *Interculturalism* in Cooperation with the Korean Diaspora in Latin America

When it comes to strengthening research and cooperation activities with the Korean diaspora in Latin America, it is necessary to shift focus from a *kimchi* diaspora to a *tortilla* diaspora. In other words, such activities should now seek policy of embracing different cultures based on interculturalism.<sup>7)</sup>

Democratization in the early 1980's and neo-liberalism, free trade (NAFTA in North America and MERCOSUR in Latin America), opening of markets, reforms and qualitative transition to democratic society in the 1990's also had great influences on sociocultural changes in Latin America. A series of economic integration, globalization and institutional transition to *multicultural* society are making a significant impact on social changes in this region. In particular, such phenomena greatly influenced the life of numerous communities of immigrants (including Korean

communities), minority groups, indigenous people and marginalized groups.

On the basis of such an understanding of sociocultural changes within Latin America, it is vital to change the existing research and cooperation activities regarding the Korean diaspora in Latin America. In fact, the nature of the Korean diaspora in Latin America is changing significantly. Unlike in the past, migrants in the region are showing two-way or multi-way migrations. That is because Korean nationals in Latin America are moving to other countries or returning to Korea, even if it is true that not much academic research has been conducted to study such a new phenomenon of diaspora.<sup>8)</sup> Although some studies elaborate on first-generation Korean immigrants in Latin America emigrating to other countries or returning to Korea, this theme is still not drawing great academic attention. This lack of interest means that researchers aren't responding to the changes

<sup>7)</sup> A tortilla, Mexico's traditional dish, is a type of thin flatbread typically made from wheat or corn. You usually wrap vegetables or meat with a tortilla.

<sup>8)</sup> Exception: Kim Youngcheol, 2016, "Research on Argentina's 1.5-Generation Korean Immigrants Returning to and Settling Down in Korea."

### 3. 3·1운동 100주년과 중남미 한인 디아스포라: 위대한 여정과 향후 도전과제

- **중남미 한인 디아스포라 협력에서 ‘상호문화주의’ 접목 필요성**  
이제는 기존의 ‘김치형’ 디아스포라에서 ‘포르띠야형’ 디아스포라 연구 및 협력 활동 강화로 전환되어야 한다. 일종의 상호 문화주의에 기반한 문화 간 상호 포용 정책으로 전환이 요구되는 것이다.<sup>7)</sup>

1980년대 초반 민주화와 1990년대 신자유주의, 자유무역(미주 지역에서 NAFTA, 중남미 지역에서 MERCOSUR 등), 개방과 개혁 그리고 민주주의 사회로의 질적 전환 등의 경험은 중남미 지역의 사회문화적 변화에도 많은 영향을 미쳤다. 일련의 경제통합과 세계화 그리고 제도적으로 ‘다문화주의’ 사회로의 진입 선언은 이 지역의 사회변화에 많은 영향을 미치고 있다. 특히 한인 공동체를 포함하여 다수의 이민 공동체, 소수자, 원주민, 소외 세력들의 삶에 많은 영향을 끼쳤다.

이러한 중남미 지역 내의 사회문화적 변동에 대한 이해를 기반으로 그동안 우리의 중남미 지역 한인 디아스포라에 대한 연구 및 협력활동도 변화가 필요하다. 이전의 중남미 지역에 대한 한인 디아스포라의 성격도 많이 변화하고 있다. 이전의 디아스포라와는 달리 이제는 쌍방향 혹은 다방향 이주가 발생하고 있다. 중남미 한인 이주민들의 재이주 혹은 국내로의 역이주 현상 등이 목격되기 때문이다. 물론 이러한 새로운 디아스포라 현상에 대한 학술적 연구는 적다.<sup>8)</sup> 중남미 지역 내에서 한인 1세대들의 재이주, 혹은 역이주에 대한 몇몇 고찰이 이루어지기는 했지만 여전히 학술적 관심은 적다. 이는 시대적 변화에 반응하지 못하는 부분이다. 더하여 중남미인들의 한국으로의 이주(디아스포라) 연구는 거의 희박하다.<sup>9)</sup> 아래 <글 1>에서 보듯이, 한국-중남미 간 상호문화주의에 기초해 한국에 이주해 온 중남미인들의 디아스포라에 대한 연구는 이 정책보고서가 유일하다. 이것도 문화인류학, 혹은 사회학적 관점의 학술연구가 아닌 국내에 이주해 온 중남미인들의 실태

1. 한국에 거주하는 중남미인들이 귀국 후에도 한국 체류를 통해 축적한 경험과 지식을 활용할 수 있도록 도와야 한다. 이를 위해 가장 시급한 것은 중남미인을 대상으로 하는 한국어 교육의 기회를 확대하고 중남미 이주민들이 효율적으로 한국어를 습득할 수 있도록 지원 강화하는 것이다.

2. 중남미 한인 이주민들은 공통적으로 한국 체류를 긍정적으로 평가했지만, 그 요인은 안전, 청결, 질서 등 체류의 외적인 여건과 관련된 사항들에 국한되어 있었으며, 문화, 사람, 음식 등 내국인과의 교류와 관련된 사항을 긍정적 평가의 요인으로 제시한 이들은 많지 않았다.

<글 1> 2011년 국내 연구팀의 “한국 체류 중남미인 실태조사 및 활용방안 연구” 및 정책 제안(결론)

파악 및 이들의 한국문화에 대한 체감도를 조사한 정도이다. 세계적 추세인 상호문화주의에 기초한 디아스포라 연구는 전혀 이루어지지 않고 있다. 특히 이 연구의 결론에서 제안하고 있는 국내 거주 중남미인들에 대한 ‘한국어교육’ 강화 정책 제안은 너무 일방적이어서 자칫 문화적 우월주의로 인식될 수 있다. 역으로 중남미 지역에 거주하는 한인공동체에 ‘스페인어 혹은 포르투갈어’ 습득만을 강요할 수 있는가? 상호문화주의 관점의 배려가 부족하다. 오늘날 중남미 지역에 거주하는 한인 디아스포라(이주민)를 상대하는 문화정책 담당자들의 인식(‘김치형’ 디아스포라 전략)은 중남미 현지의 다문화주의 혹은 상호문화주의 사회로의 변화에 맞게 그리고 글로벌 문화 트렌드에 부합하는 방식으로 새로운 접근을 통한 새로운 문화 정책 및 프로그램 적용이 요구된다.

- **김치형 디아스포라에서 포르띠야형 상호문화주의 포용 정책 전환**  
지금까지 문화 담당자들은 오래된 개념인 윌리엄 사프

7) ‘포르띠야’는 밀가루나 옥수수 가루로 만든 납작한 빵 속에 아재 또는 고기를 넣어 싸먹는 멕시코 전통음식임.

8) 김영철, 2016, “아르헨티나 재외동포 1.5세의 역이민과 정착 연구”, 재외.

9) 김창만·주종택·최진숙·강정원, 2011, “한국 체류 중남미인 실태조사 및 활용방안 연구”, KIEP.

of the times appropriately. What is more, it is rare to find research on the migration of Latin Americans to Korea (their diaspora in the country).<sup>9)</sup> As seen in <Text 1> below, a policy

1. It is necessary to support Latin American nationals staying in Korea so that after they return to their home country, they can utilize their experience and knowledge gained from their stay in Korea. To do so, what is the most urgent is to provide Latin Americans with more opportunities for Korean language learning and to strengthen Korea's support in enabling Latin American migrants to learn Korean efficiently.
2. Latin Americans staying in Korea all described their stay in Korea positively. However, the reasons why they liked their stay in Korea were limited to external conditions such as safety, hygiene and social order. On the other hand, not many of the respondents believed that factors regarding communication with Koreans (e.g. culture, people and food) had contributed to their positive evaluation of their stay in the country.

<Text 1> "Study of the Current State of Latin Americans in Korea and Research on Utilizing the Results of the Study" conducted by a Korean Research Team in 2011 and policy suggestion (conclusion)

report is the only existing research on the Latin American diaspora in Korea: those who moved to Korea on the basis of interculturalism between Korea and Latin America. Even this only document isn't an academic study conducted from the perspective of cultural anthropology or sociology but it is just about the current state of Latin Americans who have moved to Korea and about their perception of Korean culture. So to speak, no research has been carried out to study diaspora on the basis of interculturalism, a global trend. Furthermore, the report suggests in its conclusion a policy of strengthening "Korean language education" for Latin Americans staying in Korea. Such a policy suggestion is so unilateral that it could be perceived as cultural supremacy. Could Latin American countries force Korean immigrants to study Spain or Portuguese? The report doesn't do enough to be considerate of Latin American nationals with interculturalism in mind. In the same vein, those in charge of cultural policy on the Korean diaspora (migrants) in Latin America currently focus on *kimchi*-style

diaspora strategies. They need to consider local changes toward multiculturalism or interculturalism as well as international cultural tendencies in order to come up with new cultural policies and programs meeting the needs of global cultural trends.

### - Transition from the *Kimchi*-Style Diaspora Strategy to *Tortilla*-Style Policy Based on Interculturalism

So far, Korea's cultural policymakers have devised policies on the Korean diaspora in Latin America by applying William Safran's old concept of defining "diaspora": 1. those with collective memory of their home country, 2. those with political and economic commitment to their home country and 3. those with sustainable exchanges with the home country.<sup>10)</sup> Cooperation projects are taking place locally for second and third-generation Korean immigrants. Such projects include Korean language learning focused on traditional cultural events, identity education and more recently, programs regarding the securing of Koreans' identity and globalization of Korean culture, with K-pop serving as a main tool to this end. It is true that these projects have been very effective and practical. Nevertheless, what is regrettable is their lack of interculturalism.

In 2019, Latin Americans are debating whether they would adopt "multiculturalism" or "interculturalism." They are reflecting on which of the two concepts could better lead them to future integration by helping them eradicating racial discrimination, social exclusion and especially cultural discrimination against immigrants. Such reflection has also expanded to the improvement of relevant systems and application of cultural policies (e.g. adoption of multi-language education programs).

For instance, in his book *The Crisis of Multiculturalism in Latin America*, David Lehmann looks through diverse types of multiculturalism crisis in Latin America. He then emphasizes

<sup>9)</sup> Kim Changmin, Ju Jongtaek, Choi Jinsuk and Kang Jeongwon, 2011, "Study of the Current State of Latin Americans in Korea and Research on Utilizing the Results of the Study," Korea Institute for International Economic Policy.

<sup>10)</sup> William Safran. 1991, "Diasporas in Modern Society: Myths of Homeland and Return," *Diasporas* 1(1), pp. 83-99.

란식 디아스포라 개념, 즉, 1) '모국'에 대한 집합적인 기억이 있을 때, 2) '모국'에 대한 정치적, 경제적인 헌신이 있을 때, 3) '모국'과의 지속적인 관계 유지가 되는 경우<sup>10)</sup> 등을 상정하여 중남미 지역에 대한 한인 디아스포라 포용 정책을 펴 왔다. 현지 디아스포라 2세대 및 3세대들을 대상으로 전통 문화 행사를 중심으로 한 한국어 교육, 정체성 교육 그리고 최근에는 K-Pop 등을 통한 한국인 정체성 확보 및 한국 문화의 세계화 등 협력 사업이 진행 중이다. 물론 상당히 효과적이고 실효성 있는 사업들이지만 여기에는 또한 상호문화주의가 많이 결여되어 있어 안타깝다.

사실 중남미 사회는 2019년 현재 '다문화주의'와 '상호문화주의'를 놓고 논쟁 중이다. 어느 개념과 방향이 기존의 인종차별, 사회적 소외, 특히 이주민에 대한 문화적 차별 등을 제거하고 미래로의 통합으로 가는데 더 효과적인지를 고민하고 있다. 이러한 고민은 관련 제도 개선 및 실질 문화 정책, 예를 들어 다언어교육 프로그램 수용 등으로 확대되어 논쟁 중이기도 하다

예를 들어, 데이비드 레만(David Lehmann) 같은 학자는 《중남미 다문화주의 위기》라는 저서를 통해 중남미 지역에서 나타난 다양한 유형의 다문화주의 위기를 고찰하면서 대안으로 모색되는 '상호문화주의(interculturalidad)'가 중남미 사회에서 반드시 적용되어야 함을 다음과 같이 강조하고 있다.

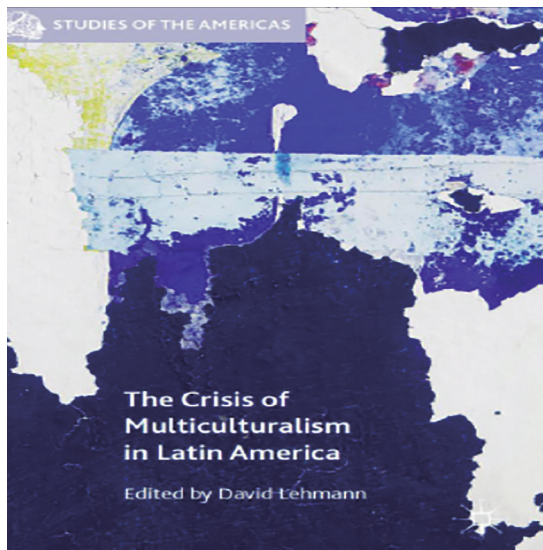
“폭넓은 의미로 상호문화주의는 사람들로 하여금 서로 다른 문화에 대한 인식 능력을 향상시키는 기능을 한다. 접두사인 '상호'의 의미는 '평등함'과 '동등함'을 함축하고 있으며, 문화 간 존중을 의미함과 동시에 지배적인 역사와 문화에 대응하게 하는가 하면, 소외되었던 '중남미 지역' 원주민 문화를 국가의 중요한 문화적 유산의 하나로 인식하게 할뿐만 아니라 다른 타문화와 동일하게 인식하게 하는 기회를 제공한다는 점에서 일종의 대안이다. 이러한 중남미 지역에서 상호문화주의는 오랜 식민 지배 역사(약 300년)로 인해 내부적으로 형성되어 온 특징들을 극복하고 사회 통합과 문화적 열등주의로부터 벗어나 문

화적 동등함으로 나아가기 위해 반드시 필요한 개념이다(Luis Roniger, p. 25 인용 번역 및 저자 강조).”<sup>11)</sup>

위처럼 변화하는 중남미 지역 내 타문화 인식 및 실제 디아스포라 정책 전환을 목격하면서 동시에 점증하는 국내 다문화 사회로의 진입에 맞추어, 우리도 상호문화주의에 기초한 새로운 디아스포라 정책으로 전환이 요구된다. 일방적인 한국문화(김치형 프로그램)의 전달에서 벗어날 필요가 있다. '모국'과 관련된 전통적 가치, 문화, 교육, 혹은 관계 확대 등도 중요하지만, 중남미 현지 문화를 가미한(결합한) 문화 포용 정책으로의 전환도 필요하다. 예를 들어, 현재 중남미 지역을 대상으로 진행 중인 '한국어 중심 혹은 한국학 강좌'들에 중남미 지역 현지 역사, 문화, 음식 등의 콘텐츠들을 접목해 가면 어떨까? 한국어로 배우는 한국 역사, 전통 문화 등의 콘텐츠도 중요하지만, 동시에 상호문화주의 인식과 철학에 기반해 현지 지역의 역사, 문화를 콘텐츠로 한 한국어 교육 과정 개발은 어떨까? '한글로 배우는 잉카 및 안데스 문명 이해 과정', '스페인어로 이해하는 한국 역사', '한글로 배우는 멕시코 도르피야 조리법', '스페인어로 배우는 떡국 조리법' 등, 콘텐츠와 언어가 '상호' 조화를 이루는 새로운 교과 과정들이 등장하기를 기대해 본다. GGCF

10) William Safran. 1991, "Diasporas in Modern Society: Myths of Homeland and Return", *Diasporas* 1(1), pp. 83-99.

11) Luis Roniger. (2017) "David Lehmann on the Politics of Identity and the Crisis of Multiculturalism in Latin America: An Interview, *Middle Atlantic Review of Latin American Studies* Vol.1 No.2 pp. 18-27.



<그림 2> 데이비드 레만의 《중남미 다문화주의의 위기》

출처: <https://www.palgrave.com/br/book/9781137509574>

<Picture 2> *The Crisis of Multiculturalism in Latin America* by David Lehmann  
Source: <https://www.palgrave.com/br/book/9781137509574>

that Latin American society must apply *interculturalidad* as an alternative:

*"In its broad sense, interculturalism improves people's capacity to be aware of each other's culture. Here, the prefix inter implies "equity" and "equality." It highlights respect for different cultures while enabling us to properly respond to dominating histories and cultures. It also allows us to regard Latin America's marginalized indigenous cultures as important cultural heritage and as cultures equal to other cultures. In that sense, interculturalism could be an alternative. Interculturalism is a concept essential to Latin America in order for the region to overcome its internal characteristics that have been formed in its long colonial history (about 300 years), to free itself from issues of social integration and cultural inferiority and to move toward cultural equality (translation of the excerpt (p. 25) from Luis Roniger (2017) and quotation marks added by the author)."*

As explained above, Latin America is undergoing changes in its perception of other cultures and in its diaspora policy. Meanwhile, Korean society is also increasingly becoming multicultural. Under these circumstances, Korea also needs to

come up with a new diaspora policy based on interculturalism. It should break away from transmitting Korean culture unilaterally (*kimchi*-style programs). Of course, it is important to share with the Korean diaspora the home country's traditional values, culture and education and to have more occasions of mutual communication. However, it is also vital to seek a transition to an intercultural policy combining local cultures in Latin America. An example of this would be Korean language or Korean studies programs currently taking place in Latin America. How about adding Latin American content (e.g. local history, culture and food) to these programs? It would be meaningful to learn Korea's history and traditional culture in Korean but it would also be great to study local history and culture through Korean language programs, considering the concept and philosophy of interculturalism. Such education programs could be called "Understanding of the Inca and Andean Civilizations in Korean," "Korean History in Spanish," "Recipe of Mexican Tortillas in Korean" and "Recipe of Rice Cake Soup in Spanish." In this way, let us expect that new programs could appear to ensure the *intercultural* harmony of content and languages. **GGCF**

The 9<sup>th</sup> GGCF Cultural Policy Forum  
제9회 경기문화재단 문화정책포럼

# Memory, Development and Future :

## Gyeonggi Province's Project Commemorating the Centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and the Korean Provisional Government

좌장	김성환(경기문화재단 정책실장)
토론	이지훈(경기문화재단 경기학연구센터장) 조병택(경기문화재단 문화사업팀장) 하상섭(한국외국어대학교 중남미연구소 연구교수) 김도형(독립기념관 연구위원) 김락기(인천문화재단 인천문화역사센터장) 김명우(경기문화재단 경기문화재연구원 수석연구원) 김유경(한국외국어대학교 국제지역센터 초빙연구원), 박우(한성대학교 교수)
일시	2019.02.21.(목) 오후 3시
장소	경기문화재단 1층 경기아트플랫폼 GAP

Facilitator	Kim Sunghwan, Director of the Policy Office, GyeongGi Cultural Foundation
Participants	Lee Jeehoon, Center Manager, Center for Gyeonggi Studies, GyeongGi Cultural Foundation Cho Byungtaek, Curator, Cultural Innovation Team, GyeongGi Cultural Foundation Ha Sangsub, Priority Research Professor, Institute of Latin American Studies, Hankuk University of Foreign Studies Kim Dohyung, Researcher, Independence Hall of Korea Kim Rakki, Director, Research Center for Incheon History & Culture, Incheon Foundation for Arts & Culture Kim Myungwoo, Chief Researcher, GyeongGi Institute of Cultural Properties, GyeongGi Cultural Foundation Kim Youkyoung, Research Fellow, Center for International Area Studies, Hankuk University of Foreign Studies) Piao You, Professor, Hansung University
Date	Thursday, February 21, 2019 at 3 p.m.
Venue	GyeongGi Art Platform (GAP) on the first floor of GyeongGi Cultural Foundation

## 기억, 발전, 미래 :

### 경기도의 3·1운동 및 대한민국임시정부 수립 100주년 기념사업

**This forum was held under the theme of Gyeonggi Province's project commemorating the centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and the Korean Provisional Government, with keywords "Memory, Development and Future." The forum led to an in-depth discussion on presentations given by Mr. Lee Jeehoon, Mr. Cho Byungtaek and Mr. Ha Sangsub.**

**Kim Sunghwan** Today, the centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and Korean Provisional Government finds its meaningfulness in Korea's transition from a monarchy to a republic. Recently, the country's political scene has discussed the theory of revolution regarding the March 1<sup>st</sup> Movement. What ignited this theory would be an intention of highlighting the connection between Korea's March 1<sup>st</sup> Movement and candlelight protests that led to the launch of the current Moon Jaein government.

To begin with, we will listen to Mr. Kim Dohyung who will discuss Mr. Lee Jeehoon's presentation.

**Kim Dohyung** On the occasion of this centennial, it would be necessary to resolve historical issues of the March 1<sup>st</sup> Movement and Korean Provisional Government. Almost all of such issues are mentioned in Mr. Lee Jeehoon's presentation.

One of the biggest issues concerns the internal and external causes of the March 1<sup>st</sup> Movement. The external causes of the movement often include the right of a people to self-determination and Russia's October Revolution. It is true that internal causes constitute the most important background of the March 1<sup>st</sup> Movement. Examples of such internal causes are the growth of Koreans' nationalism and relevant capacity. Nevertheless, external causes also had great influences. When it comes to the right of a people to self-determination, Japanese judges tenaciously asked about it in the ruling for Korean representatives and protocols of examination. Korean intellectuals including the 33 Korean representatives who declared Korea's independence were well aware that the world's changing trends and the principle of self-determination applied to

**이번 포럼은 ‘기억, 발전, 미래 - 경기도를 중심으로 한 3·1운동 및 대한민국임시정부 수립 100주년 기념사업’을 주제로 진행되었다. ‘3·1운동 및 대한민국 임시정부 수립 100주년의 역사적 의미(이지훈)’, ‘3·1운동 및 대한민국 임시정부수립 100주년 기념사업의 현황과 성공전략(조병택)’, ‘3·1운동 100주년과 한인 디아스포라 : 중남미로의 위대한 여정(하상섭)’의 발제에 대한 심층 토론이 이루어졌다.**

**김성환** 3·1운동 100주년, 대한민국 임시정부 수립 100주년이 가지는 현재적 의미로는 왕정에서 공화정으로의 전환이 가장 크다고 생각된다. 최근 정치권에서는 3·1운동과 관련한 혁명론이 이야기되고 있다. 3·1운동의 혁명론에 불을 지핀 것은 3·1운동으로부터 지금 문재인 정부의 시발이 된 촛불혁명으로의 계승성을 강조하려는 목적이 내재되어 있다고 생각한다.

먼저 이지훈 선생님의 발제에 대해 김도형 선생님께서 말씀을 듣도록 하겠다.

**김도형** 100주년을 맞아 3·1운동과 임시정부의 역사적 문제에 대해 정리가 되어야 한다고 생각한다. 이에 대한 문제제기가 이지훈 선생님의 발제에서 대부분 다 나왔다.

가장 큰 문제 중 하나를 들면, 3·1운동이 일어난 원인을 이야기할 때 내재적 요인과 더불어 외재적 요인을 이야기한다. 외재적 요인으로 많이 거론되는 것이 민족자결주의와 러시아 10월 혁명이다. 물론 3·1운동의 배경으로 가장 중요한 것은 한국인의 민족의식 성장과 그에 따른 역량의 성장이라는 내재적 요인이지만, 외재적 요인도 매우 중요하게 영향을 미쳤다. 민족자결주의에 대해서는 민족대표 판결문이나, 심문조서 중에 일본 판사가 집요하게 묻고 있는 것을 볼 수 있다. 민족대표 33인을 비롯한 지식인들은 변화하는 세계의 동향과 민족자결주의가 승전국에 적용된다는 것을 잘 알고 있었다. 러시아 10월 혁명과 관련해서는 노동자와 농민이 주인이 되는 국가가 만들어졌다는 것에 대해 지식인들이 알고 있

었고, 소련이 탄생하면서 식민지, 반식민지의 민족해방운동을 지원한다는 것과 그것의 일환으로서 1919년에 코민테른이 만들어진 것, 불세비키 혁명 등의 영향도 있었을 것이다. 이런 외재적 영향을 어떻게 평가할 것인가에 대해 짚고 넘어가야 한다. 이 부분에 대한 이지훈 선생님의 생각이 궁금하다.

또 하나는 경기도 3·1운동의 문제인데, 3·1운동이 전국적으로 일어났지만 경기도 지역 3·1운동의 가장 큰 특징은 시위양상적인 면에서 격렬성과 폭력성에 있다. 그 원인이 무엇인지에 대해 생각해봐야 한다. 사회경제적 요인일 수도 있고, 경기도에 대한 일제의 가혹한 탄압 때문일 수도 있고, 경기도민이 가진 의식성장이 다른 지역보다 빨랐던 측면도 있을 수 있다. 발제자께서 생각하시는 원인에 대해 말씀 부탁드립니다.

임시정부와 관련해서는 3·1운동이 독립만세에만 그치고 끝나는 것이 아니라, 후속조치에 대한 생각도 있었던 것으로 보인다. 독립운동을 하려는 움직임은 1918년 1차 세계대전 종전 이후부터 계속 있었고, 1919년 1월에는 모든 조직에서 독립운동을 크게 일으키려는 생각을 하면서 독립청원도 있었다. 여러 곳에서의 독립선언도 계획되어 있었는데, ‘일원화’라는 원칙이 세워지면서 단 일체제로 나가게 되어 독립선언문이 결정된 것이다. 독립선언을 한 이후의 후속조치와 관련해서는 독립이 선언 되었으면 당연히 그것을 주도해 나갈 신국가 건설을 해야 된다고 보았다. 신국가 건설을 하려면 정부가 있어야 하고, 정부가 만들어지면 조직원이 필요하다는 등의 생각들을 하면서 같이 움직였던 것이다. 1919년 1월부터 3월 1일 사이에 이러한 다양한 일들이 동시다발적으로 이루어졌다. 3월 1일 독립선언서가 뿌려지기에 앞서 새벽 서울 시내에 국민대회라는 이름의 대자보가 붙었다. 그 내용은 지금 우리가 이렇게 된 상황에서 독립해야 하고, 독립하기 위해서는 새로운 정부를 만들기 위한 국민대회를 개최해야 된다는 것이었다. 3월 3일자 《조선독립신문》 제2호에서 가정부조직설이 나오고, 대통령을 선출

victorious countries. As far as Russia's October Revolution is concerned, the intellectuals knew that the country had formed a country owned by working-class citizens and farmers. They also understood that the launch of the Soviet Union supported liberation of colonies and semi-colonies; as part of this approach, the Communist International (Comintern) was formed in 1919 and the October Revolution broke out. It is important to clarify how to assess such external influences. Mr. Lee Jeehoon, I would like to hear from you about this point.

Another issue is about the March 1<sup>st</sup> Movement in Gyeonggi-do. Although the March 1<sup>st</sup> Movement took place all over Korea, the most visible characteristic of the Movement in Gyeonggi-do is its intensity and violence. It is worth reflecting on what caused such intensity. It could be a socioeconomic context, Japan's harsh oppression in the province or the province's consciousness that grew faster than that of other Korean local areas. Please explain what you think is the cause of the violence in the province.

Regarding the Korean Provisional Government, it would have been established as a follow-up measure for the March 1<sup>st</sup> Movement. Korea had always prepared its independence movement since the end of the First World War in 1918. In January 1919, the country's all organizations planned to launch a large-scale independence movement. They even submitted a petition for independence. Korea was also thinking of declaring its independence in several places. However, the country came up with the principle of unification so it decided to draw up a single Declaration of Independence. As for follow-up measures of the Declaration of Independence, Korea naturally decided to found a new country that would take the lead in putting it into practice. Founding a new country required a government which needed its members. It was in this context that Korea formed its Provisional Government. These diverse activities went on almost simultaneously from January to March 1, 1919. On March 1, at dawn, a hand-written poster entitled "National Convention" was visible in downtown Seoul before the distribution of the Declaration of Independence. The poster was explaining

that Korea needed to regain independence under the given circumstances and to organize a national convention, in an attempt to form a new government and to become independent. The newspaper *Joseon Dongnip Shinmun* mentioned in its issue No. 2 a theory of establishing a provisional government and election of a president. This highlighted the launch of a republic instead of a monarchy. I wanted to say that the idea of building a new republic lies behind the March 1<sup>st</sup> Movement.

**Kim Sunghwan** Let us ask Mr. Lee Jeehoon to answer these questions.

**Lee Jeehoon** Rather than answering the questions, I would just like to elaborate on my view. You talked about the causes of the March 1<sup>st</sup> Movement. As the First World War ended in 1918 and US president Woodrow Wilson declared the principle of self-determination in order to deal with the issue of defeated nations, Korean intellectuals would have been influenced by such a historical context, regardless of whether the principle applied to Korea or not. Mr. Oh Sechang's paper also explains this point. Meanwhile, the October Revolution would not have directly caused Koreans to make up their mind for independence but it would at least have led them to seek some changes in world history. Such historical events, which happened during the same period, would have influenced the March 1<sup>st</sup> Movement covertly.

Although it is necessary to conduct sufficient research on why the March 1<sup>st</sup> Movement was more intense and violent in Gyeonggi-do than in other Korean local areas, the existing information on this matter is still very brief. Individual studies were carried out to understand circumstances in the province's cities such as Suwon, Yongin and Anseong but more in-depth research is needed. In modern history, if a certain region's popular movement is intense and violent, it is important to consider diverse circumstances to understand the movement. In the case of Gyeonggi-do, its intense independence movement would have been linked to the style of a rural area. Even if a movement first starts with

한다는 이야기가 언급되었다. 이것은 왕정이 아닌 공화주의를 내세우는 것이다. 공화주의 신국가를 건설한다는 생각이 3·1운동과 함께 있었다는 점을 말씀드리고 싶다.

**김성환** 이지훈 센터장님께 답변 부탁드립니다.

**이지훈** 답변하기보다는 제 의견을 말씀드리는 것으로 대신하겠다. 3·1운동의 원인에 관련된 말씀을 해 주셨다. 1918년에 1차 대전이 종료되고 패전국 문제 처리를 위해 월슨이 민족자결주의를 공표했을 때 한국이 해당 되느냐, 안 되느냐와 상관없이 지식인들이 많은 영향을 받았을 것이라고 생각한다. 오세창 선생의 글에도 나와 있다. 러시아 혁명의 경우도 직접 러시아 혁명을 보고 우리가 독립해야 되겠다고 하는 것보다는 세계사적으로 어떤 변화의 모색이라는 차원에서 이해를 하고 싶다. 이런 상황이 그 시기에 집중되면서 암암리에 영향을 주지 않았을까 생각한다.

경기도 3·1운동과 관련해 경기도 시위양상의 격렬성과 폭력성이 타 지역보다 매우 두드러진 형태로 나타난 것과 관련해 충분한 연구를 해야 함에도 불구하고 아직은 개략적인 수준에 머물고 있다. 지역에 따라서 수원이나 용인, 안성 지역에 대한 연구들이 개별적으로 진행되었지만 심도 있는 연구가 필요하다. 그런데 근현대사에서 어떤 지역에 나타났던 민중운동이 격렬성과 폭력성을 띄었다면 다양한 상황에 맞춰서 판단을 해야 하는데, 경기도의 경우에는 농촌지역의 스타일 문제와 관계있지 않을까 하는 생각이 든다. 지식인들의 영향을 받아서 시작했지만 결국은 민중들이 참여했을 때 훨씬 더 폭발적으로 양상이 나타나는 것은 그 이후 4·19혁명이라든지, 5·18민주화운동에서도 똑같이 나타나고 있기 때문이다.

**김성환** 이어서 김명우 선생님께 토론 부탁드립니다.

**김명우** 3·1운동이 몇 번이나 일어났고 몇 명이나 참여

했는가에 대한 자료는 크게 두 가지가 있다. 일본 측 자료와 상하이에서 박은식 선생이 쓴 《독립운동지혈사》가 그것이다. 일본 측 자료는 아무래도 사건을 축소시키려는 의도가 있었다고 볼 수 있고, 박은식 선생은 서문에서 “중국에 있으면서 주로 전해들은 내용을 위주로 했기 때문에 정확한 통계가 아닐 것이다. 누락한 자료가 많은 것을 양해해 달라.” 고 밝혔다. 그럼에도 불구하고 공식적인 통계이기 때문에 두 자료를 많이 사용했는데, 최근 국사편찬위원회에서 수년간 2만 건이 넘는 자료를 분석한 결과, 외국에서 일어난 99회를 포함해서 1,716회가 일어났다고 밝혔다. 이것을 지역별로 구체화한다면 객관적인 자료로 많이 인용되지 않을까 싶다.

그리고 이지훈 선생님 발표문에서 3·1운동이 마을에서 마을로 확산되는 과정에서 이장의 역할이 크게 작용했다고 했는데, 실제로 경기도 내에서 구장, 즉 이장이 3·1운동을 주도한 사례가 여러 곳에서 발견된다. 사전에 태극기를 만든다든지, 집집마다 돌면서 한 가정에 한 사람씩 동원한다든지, 만세시위가 있을 때 앞장서서 만세를 부른다든지 하는 역할을 이장이 했다. 반면 이 시기에 면장은 반대 성향을 보인다. 물론 일제가 면장을 부일세력으로 삼으려는 의도가 처음부터 있었기 때문에 면장은 일본 헌병과 같이 출동해서 만세를 말리는 상황이었다. 일제 말기가 되면 면장이나 면서기, 구장, 향교의 유지가 모두 한 부류가 되어 민중을 핍박하는 징병이나 징용을 강요하고 공출에 앞장서는 모습으로 변해 가는데, 적어도 1919년 만세운동 당시에 구장의 역할과 성격은 그 이후에 변화하기 전의 모습이라는 것을 생각해 볼 수 있다.

발제문에서는 3·1운동과 대한민국 임시정부 활동에서 여운형 선생의 활약상을 두드러지게 서술하고 있다. 당시의 경기도를 대표할만한 인물로는 몽양 선생, 조소앙 선생, 신익희 선생, 안재홍 선생 등이 있다. 경기도청 민원실에는 경기도 명예의 전당이 있다. 거기에는 경기도를 빛낸 역사인물 33인의 명패가 걸려 있는데 몽양 선생은 없다. 이지훈 선생님께 몽양 선생이 왜 이렇게 왜곡

intellectuals, it becomes much more explosive later on as the general public participates in it. In fact, the same is true for Korea's more recent movements such as the 19th of April Movement and the Gwangju Uprising.

**Kim Sunghwan** Now, I would like to ask Mr. Kim Myungwoo to speak.

**Kim Myungwoo** There are two main documents that explain how many protests took place during the March 1<sup>st</sup> Movement and how many people participated in it. The first one is the Japanese one and the second, *Bloody History of Korea's Independence Movement* that was written by Park Eunshik in Shanghai. The Japanese document had an intention to reduce the scale of the historical event. On the other hand, the one written by Mr. Park says in its preface: "I wrote this book on the basis of what I had heard while staying in China. So its statistical information may not be accurate. Please understand that there may be much information that has been omitted." Despite this, experts have often used these two documents because they constitute official statistics. Meanwhile, the National Institute of Korean History has recently analyzed over 20,000 documents for the past several years. Finally, the institute made clear that 1,716 protests, including 99 overseas ones, had taken place during the March 1<sup>st</sup> Movement. If this is divided into smaller numbers for different local areas, such data could be used frequently as objective information.

Mr. Lee Jeehoon's presentation explains that village heads played a major role in spreading the March 1<sup>st</sup> Movement from village to village. Indeed, there are numerous cases in which village heads led the March 1<sup>st</sup> Movement in Gyeonggi-do. For example, they made Korean flags beforehand and they visited each household to mobilize at least one family member. They clamored for the independence of Korea at the front of protest groups. In contrast, heads of new districts called *myeons* stood in contrast to village heads. Because the Japanese intended to make heads of *myeons* pro-Japanese from the first, heads of *myeons* retrained

those clamoring for Korea's independence in collaboration with the Japanese military police. During the late Japanese colonial period, heads and clerks of *myeons*, village heads and Confucian school leaders were changing; they all forced Koreans to be drafted into the army and took the lead in making them deliver rice. At least during the March 1<sup>st</sup> Movement in 1919, village heads' roles and attitude were those that existed before such changes.

The presentation highlights how Mr. Yeo Unhyeong contributed to the March 1<sup>st</sup> Movement and Korean Provisional Government. In that era, representative independence fighters from Gyeonggi-do included Yeo Unhyeong, Jo Soang, Shin Ikhee and Ahn Jaehong. The Gyeonggi-do Provincial Government's public service center has the province's hall of fame. The hall has nameplates of 33 historical persons who contributed to the province but there isn't any plate for Mr. Yeo Unhyeong. So I would like to ask Mr. Lee Jeehoon why Mr. Yeo Unhyeong is seen from a distorted perspective and why he isn't acknowledged properly. In my view, the fact that Mr. Yeo Unhyeong's children worked as high-level government officials in North Korea must not influence how Mr. Yeo himself is evaluated.

**Lee Jeehoon** When elaborating on the March 1<sup>st</sup> Movement in Gyeonggi-do, I mentioned Mr. Yeo Unhyeong because if I were to choose just one major person covering both the March 1<sup>st</sup> Movement and Korean Provisional Government on the occasion of the centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement in Gyeonggi-do, I would choose Mr. Yeo Unhyeong. But in 2012, the province omitted Mr. Yeo Unhyeong as it selected historical persons who had contributed to the province. This is a groundless and unhistorical result. Mr. Yeo Unhyeong not only played an important part in forming the Korean Provisional Government but he was also one of the few people who tried to defend Joseon's empire, insisting on not using the term "Korean Empire" to the last. In addition, when debating the issue of choosing between a government organization and party organization, he argued for a party organization and against a government organization.

된 평가를 받고 있는지, 제대로 평가받지 못하는 근본적인 이유가 무엇인지에 대한 의견을 듣고 싶다. 여운형 선생의 자녀들이 북한의 고위직을 지냈다고 하는 사실이 선생에 대한 평가에 영향을 주어서는 안 된다고 생각한다.

**이지훈** 제가 굳이 경기도의 3·1운동을 말하면서 여운형 선생을 넣었던 이유는 만일 경기도에서 3·1운동 100주년을 할 때 3·1운동과 임시정부를 관통하는 핵심인물을 한 사람만 꼽으라면 여운형 선생이라고 생각했기 때문이다. 2012년에 경기도를 빛낸 역사인물을 선정하면서 몽양 선생을 빼 것은 근거 없고 비역사적인 결과라고 생각한다. 단지 몽양 선생이 임시정부를 만들 때도 깊이 관여했지만 조선황실의 보장문제 같은 경우에는 소수파였고, 끝까지 '대한'이라는 용어를 쓰지 말라고 하기도 했다. 또 정부조직이나 당조직이나 할 때도 당조직을 주장했고 정부조직을 반대했던 이력이 있긴 하다. 그럼에도 불구하고 임시정부가 굉장히 힘들 때도 여운형 선생은 끝까지 임시정부에 참여하려 했다. 그래서 다른 정치인과, 임시정부의 임시의정원이 분열하는 과정에서도 여운형 선생은 분열보다는 통합을 외쳤고, 해방정국에서도 역시 이념에 의한 분리보다는 끝까지 통일과 통합을 외쳤다. 그런데 그 점이 분단정권이 들어서게 되면서 공산주의자, 또는 사회주의자라는 프레임으로 씌워져 선생의 역할이 상당 부분 과소평가 된 것 같다. 한 마디로 여운형 선생을 정리하자면 '진보적 민족주의자' 정도로 말할 수 있다.

**김성환** 다음 토론 이어가겠다. 조병택 선생님의 발제와 관련해 인천문화재단의 김락기 선생님이 토론을 해주실 것이다. 토론해주시면서 인천의 기념사업 사례, 조금 늦었습니다만 경기도와 협업할 수 있는 부분이 있을지 까지도 말씀을 해 주시면 감사하겠다.

**김락기** 크게 세 가지로 나눠서 말씀을 드리겠다. 첫 번째로 조병택 선생님께서 말씀해 주신 경기도의 구체적

인 사업 계획에 대해서는 제가 말씀드릴 부분이 아니라서 잘 되기를 바라고 응원하겠다. 관련하여 저희가 참여하는 것을 소개하면 경기문화재단과 인천문화재단, 한국역사연구회가 4월 27일에 경기도박물관에서 '3·1운동 100주년 기념 학술회의'를 한다. 많은 참여 부탁드립니다. 그리고 이지훈 선생님 발표에서 나왔지만 임시정부 수립 과정에서 '한성정부'라고 하는 것이 있었는데, 한성정부를 선포하기 전에 대표자회의를 인천 자유공원, 만국공원에서 한 적이 있다. 작년부터 저희가 OBS와 함께 '한성정부와 인천'이라는 다큐멘터리를 만들고 있다. 또 저희 인천문화재단도 인천아트플랫폼을 운영하고 있다. 거기서 3·1운동 100주년 기념 전시 '잊혀진 흔적'을 2월 28일부터 3월 31일까지 한다. 일제강점기에 이주해서 만주에서 살았던 분들이 가지고 있는 사진을 인천에 계신 작가분이 20년 전부터 꾸준히 수집 했고, 또 그분들의 삶의 모습을 찍기도 했다. 다큐멘터리의 사진과 민족교육이나 항일운동 관련된 것들, 또 실제로 본인이 찍은 것들을 모은 전시이다. 큰 주제는 조선인에서 조선족으로 변해 가는 과정에 대한 것이다.

두 번째, 세 번째로는 제가 가지고 있는 개인적 고민과 김성한 선생님께서 말씀해 주셨던 것처럼 경기도와 함께 할 수 있는 사업에 대한 생각을 말씀드리겠다. 3·1운동, 임시정부 100주년을 공부하다 찾게 된 것이 국사편찬위원회에서 서비스하는 <일제감시대상 인물카드>라는 자료이다. 그것을 기준으로 인천에 거주하다가 체포, 투옥되었던 분들을 선별했고, 그분들의 행적을 조사해서 내부 정책자료로 만드는 작업을 했다. 그 자료를 보다 보니 3·1운동 기념사업을 할 때 글로 하는 것도 중요하지만 이런 시각적 이미지를 각 지역의 실정에 맞게 적극 활용한다면, 시민들이 훨씬 3·1운동을 가깝게 느낄 수 있지 않을까 하는 생각이 들었다. 이 생각의 근본에 깔려 있는 고민은 저희 인천문화재단도 그렇고, 경기문화재단도 그렇고 지역문화재단인데 3·1운동 기념사업과 임시정부 기념사업이 중앙정부행사의 변용이 되고, 범위

Nevertheless, when the Korean Provisional Government was going through great difficulties, Mr. Yeo Unhyeong was willing to participate in the provisional government to the end. So even during the divisions between the Korean Provisional Government's members and other politicians, Mr. Yeo Unhyeong shouted unity while discouraging divisions. Also after the liberation of Korea, Mr. Yeo continued to insist on unification and integration rather than supporting ideological divisions. But this fact seems to have led Koreans to label him as a communist or socialist after the division of the Korean Peninsula, greatly underestimating his role. In short, Mr. Yeo could be called a "liberal nationalist."

**Kim Sunghwan** We will continue our discussion. Mr. Kim Rakki from Incheon Foundation for Arts & Culture will discuss Mr. Cho Byungtaek's presentation. Mr. Kim, may I ask you to also share cases of Incheon's memorial projects? In addition, it might be a little late to ask for this now but could you also explain if there could be possibilities of collaboration with Gyeonggi-do?

**Kim Rakki** I will divide my discussion into three parts. First, concerning Gyeonggi-do's concrete project plan that Mr. Cho Byungtaek elaborated on, I'm not in a position of commenting on it so I would just like to say that I wish for the success of the project. As for an event in which my foundation participates, there is the Symposium Commemorating the Centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement which will be held at Gyeonggi Provincial Museum on April 27. The symposium's organizers are GyeongGi Cultural Foundation, Incheon Foundation for Arts & Culture and Korean History Society. I would like to ask for your active participation. And it was in Mr. Lee Jeehoon's presentation but there was the Hanseong Government in the process of forming the Korean Provisional Government. Before the launch of the Hanseong Government, Korean representatives had meetings at the Incheon Freedom Park and All Nations Park. Last year, my foundation began to produce a documentary called the "Hanseong

Government and Incheon" with OBS. My foundation is also running the Incheon Art Platform which will organize an exhibition commemorating the centennial of the March 1<sup>st</sup> movement "Forgotten Traces" from February 28 to March 31. A photographer based in Incheon has collected pictures owned by those who had moved to Manchuria during the Japanese colonial rule, for 20 years. He has also taken pictures of their daily life. So the exhibition is a collection of pictures from the documentary, those related to nationalist education and anti-Japanese movements and those taken by the photograph himself. The general theme of the exhibition is the process of changing from Koreans to ethnic Koreans living in China.

For my second part, I will share my personal concern and for my third part, I will talk about what I think of projects that could be done in collaboration with Gyeonggi-do, as Mr. Kim Sunghwan told me. Studying the centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and Korean Provisional Government, I came across a document called *Index Cards of Koreans on the Blacklist during the Japanese Colonial Rule* provided by the National Institute of Korean History. I used this document to find out those who lived in Incheon and was arrested and imprisoned. I then studied their activities in order to establish my foundation's internal policy documents. Looking through the index cards, I thought that even if it is important to draw up text-based documents for the project commemorating the centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement, it would also be great to actively use such visual images according to each local area's needs. That is because such visual images could help citizens feel much closer to the March 1<sup>st</sup> Movement. Regarding this idea, I have a personal concern. Incheon Foundation for Arts & Culture and GyeongGi Cultural Foundation are local cultural foundations. So their projects commemorating the centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and Korean Provisional Government must not be just local variations on the central government's project. In order to prevent this, there should be projects strictly based on local areas. But not much research hasn't been conducted on the concrete activities of local people in this way. Incheon Foundation

만 지역으로 한정해서 하는 것이면 곤란하다는 것이다. 그러기 위해서는 철저하게 지역에 기반한 사업이 있어야 되는데 생각보다 이런 식의 구체적인 지역인물의 행적에 대한 것들이 충분히 연구된 것 같지 않다. 인천문화재단과 경기문화재단이 모두 역사와 관련한 연구진을 갖추고 있으니 그런 방향에서의 기념사업을 하는 것이 좋지 않을까 한다.

또 하나는 인천·경기를 아우르는 사업과 관련해서 조사를 하다보니 3·1운동뿐만 아니라 일제강점기에 활동했던 여러 항일지사들의 행적이 확인되었다. 한 사례로 말씀드리고 싶은 것이 ‘인천적색그룹’이라고 하는 1930년대 인천을 중심으로 활동했던 공산주의계열의 노동운동 활동그룹이다. 이 그룹은 산하에 4개 분과를 두는데 그 분과 중 안양그룹, 동양방적 등이 있다. 그래서 저는 저희 센터와 경기학연구센터가 같이 이러한 일제강점기 인천·경기를 망라해서 벌여졌던 여러 가지 사건에 대한 구체적인 조사를 통해 진정한 의미의 3·1운동을 기념하는 계기를 만들 수 있지 않을까 생각한다.

**조병택** 많은 조언들에 감사드립니다. 말씀하신 것처럼 기문화재단에서는 많은 3·1운동 사업들을 계획하고 있다. 도민참여형 사업을 진행하고 사업을 브랜딩화하는 것, 또 사업 과정에 대한 고민 등은 비단 3·1운동 사업에 서만의 고민은 아니었다. 전체적으로 민간 거버넌스 개념에 접근하여 사업을 진행하고 싶은 마음이 있었다. 말씀해 주신 것들을 잘 정리해서 구체적인 계획들을 통해 사업이 잘 진행될 수 있도록 하겠다. 제안해 주신 사업에 대해서도 전적으로 동의하고 추진해 나갈 수 있도록 협의했으면 한다.

**김성환** 다음은 하상섭 선생님의 발제에 대한 토론이다. 민족주의 개념을 포함하고 있는 ‘디아스포라’라는 용어가, 이민이라고 하는 용어 ‘immigration’과 어떻게 대체될 수 있을까 하는 생각을 발제를 들으면서 해 보았다.

하상섭 선생님의 발제와 관련해서 먼저 김유경 선생님께서 토론 부탁드립니다.

**김유경** 큰 맥락에서 우리가 디아스포라 또는 이주민, 이민 공동체에 대해서 관심을 갖는 것은 그러한 주체들이 가지고 있는 이중성 때문이라고 생각한다. 예를 들어 중남미에서 한인사회라고 하는 것은 결국 반은 한국 문화를 반영하는 공동체이고, 또 한편으로는 본인들이 정착한 사회, 경제, 문화로부터 떨어져 있을 수 없는 부분이 있다. 이에 대한 생각이 디아스포라를 이해하는 가장 기본적인 전제라고 생각한다.

질문하고 싶은 것은 그러한 이중적인 측면의 연계성으로 봤을 때 하상섭 선생님께서는 다문화주의를 비판하면서 상호문화주의를 강조하셨는데 그것이 과연 한-중남미 디아스포라, 또는 문화정책과 관련해 적합하게 적용될 수 있는지에 대한 문제이다. 그 이유는 일단은 한국의 측면에서 봤을 때의 다문화주의라는 것이 중남미의 이민 공동체를 두고 봤을 때는 적용되기 어려운 부분이 있기 때문이다. 오히려 제가 생각했을 때에는 중남미 사회의 다문화주의 또는 다인종, 다민족과 같은 특수성을 인정한다면, 그 안에서 한국인 이주공동체가 가지고 있는 위상에 집중하는 것이 낫다고 본다.

그렇게 봤을 때 구체적인 방법으로 중남미 여러 국가에서 하고 있는 스페인어와 원주민어의 이중 언어 병용과 교육을 한국이 적용해서 실행해 보는 것이 잘 진행될 수 있을까 의문이 든다. 저는 오히려 연구로부터 출발하여 그 공간성을 확장시켜야 한다고 생각한다. 중남미 내에서의 한국어 교육을 두 가지 정도로 나누면 민간 차원에서는 교회를 중심으로 많이 이루어지고, 정부차원에서는 한국국제협력단(KOICA)에서 파견한 봉사단을 중심으로 해서 이루어진다. 이를 정부지원이나 정부정책에 포커스를 맞추어 공적영역을 조금씩 넓히는 방향으로 나가는 것이 좋지 않을까 라는 제언을 하고 싶다. 민간과 정부 사이에 있는 형태의 기관들을 설립할 수 있게끔 지

for Arts & Culture and GyeongGi Cultural Foundation both have researchers specializing in history so they could plan commemorative projects in this direction.

Moreover, as I did historical research related to the commemorative project encompassing Incheon and Gyeonggi-do, I discovered the activities of numerous anti-Japanese independence fighters in Korea under Japanese rule, in addition to the March 1<sup>st</sup> Movement. A case in point is the Incheon Red Group. This is a communist labor movement group which was active in Incheon in the 1930's. This group had four divisions which included Anyang Group and Dongyang Spinning. In this regard, the Research Center for Incheon History & Culture and the Center for Gyeonggi Studies could meticulously study these numerous events that took place in Incheon and Gyeonggi-do in Korea under Japanese rule. Such a study could serve as an occasion to commemorate the true meaning of the March 1<sup>st</sup> Movement.

**Cho Byungtaek** Thank you for your recommendations. As you mentioned, GyeongGi Cultural Foundation is planning many projects commemorating the March 1<sup>st</sup> Movement. The foundation conducts projects involving local residents and it also goes on with branding work for these projects. In this context, the foundation reflects on effective project processes. These concerns haven't been confined to the March 1<sup>st</sup> Movement project. In general, the foundation has been willing to devise projects with the concept of private governance. I will keep in mind your recommendations in order to ensure a seamless project through concrete plans. I totally agree with your project idea. We could discuss with each other in order to implement it.

**Kim Sunghwan** Next, we will listen to a discussion on Mr. Ha Sangsub's presentation. Listening to Mr. Ha's presentation, I thought about how the term "diaspora" with a nationalist concept could replace the term "immigration." But first, I would like to ask Ms. Kim Youkyoung to discuss Mr. Ha's presentation.

**Kim Youkyoung** In a bigger context, Koreans are interested in the "Korean diaspora," "Korean migrants" and "overseas Korean communities" probably because these groups have a double meaning. For example, a Korean community in Latin America is a community reflecting Korean culture while it is inseparable from the local society, economy and culture. This idea would be the most basic prerequisite for understanding the concept of diaspora.

I have a question for Mr. Ha. You criticized multiculturalism while emphasizing interculturalism. Considering this double meaning, could your argument apply to the Korean diaspora in Latin America or cultural policy? I'm asking you this question because from Korea's perspective, it is somewhat difficult to apply multiculturalism to the Korean community in Latin America. If we acknowledge Latin American society's characteristics such as multiculturalism, multiracialism and multiethnicity, we had better focus on the status of the Korean community in it.

In that sense, I'm wondering if Korea could effectively apply and implement the double-language use and education system that is run in many Latin American countries. In such a system, these countries use both Spanish and the vernacular. We should rather start from research and go further gradually. In Latin America, Korean language education is provided in two ways. In the private sector, churches play a leading role in teaching Korean. In the public sector, voluntary workers dispatched by KOICA do this job. I suggest that we focus on government support or policy in order to expand the public realm little by little. It would be necessary to support the founding of organizations in a position between the public and private sectors so that they can produce long-term content. When it comes to government support, it is of course important to locally support second-generation and third-generation Korean immigrants in Latin America. But it would also be meaningful for them to participate in training programs in Korea and to return to Latin America. Or, it is worth considering how to help second-generation and third-generation Korean immigrants reach a certain status to have influences on policymaking in Latin America.

원해줘서 장기적인 콘텐츠를 만들도록 하는 것이 필요하지 않을까 싶다. 또 정부에서 지원할 때 중남미에 있는 한국인 이민 2세대, 3세대들을 현지에서 지원하는 것도 필요하지만 그 사람들이 한국에 와서 일정한 교육프로그램을 이수하고 다시 중남미로 돌아갈 수 있는 방법들 또는 실제 중남미에서 이민 2, 3세대들이 정책결정에 영향을 미칠 수 있을 만큼의 위상을 갖게끔 하는 방법들을 고려하는 것이 정부의 지원이라는 측면에서는 훨씬 더 효과가 크지 않을까 생각한다.

**하상섭** 말씀해주신 부분들이 저도 발제문을 쓰면서 고민했던 것들이다. 다만 저는 현지에서는 큰 문화적 흐름이라고 하는 것들도 놓치면 안 되고, 현지상황에 놓여있는 이주공동체들의 포맷, 지역문화예술에 반영된 형태들을 반영해서 뭔가 새로운 포용적인 디아스포라 문화정책을 우리가 만들어 내면 어떨까라고 하는 아이디어 차원에서 말씀드렸다.

문화적 공간성은 향후 굉장히 중요하게 연구되어야 할 부분이다. 중남미에 문화원이 몇 개 없는데 대한민국 위상에 맞게 정부라든지 지방정부에서 같이 할 수 있을 것이라고 본다. 민간도 해야 되겠지만 정부 차원에서 가장 대표할 수 있는 문화원 건립은 빨리 서둘러줘야 한다.


**김성환** 마지막 토론자로 박우 선생님의 말씀을 듣겠다. 박우 선생님께서는 중국의 코리안 디아스포라와 관련한 이야기들을 함께 말씀해주시면 감사하겠다.

**박우** 최근 3·1운동이 재조명을 받고 있는데 제 입장에서 그동안 너무 서울 중심으로 구성되어 왔다는 생각이 든다. 3·1운동의 확장지도라든지, 간도지역 용정에서 일어났던 3·13 운동, 연해주에서 일어났던 운동 같은 것들이 어떻게 확장되어 발생해 나갔는지 이북지역에서의 여러 가지 경로를 체계적으로 보여주면 더 의미있겠다 라는 생각이 든다. 다른 한편으로 간도 용정에서는 3·1운

동 2주 뒤인 3월 13일에 만세운동이 시작되었는데 순경들이 사람들을 사격하고 부상자가 발생했다. 그런데 그 부상자를 치료한 사람들이 바로 캐나다 선교사들이었다. 이처럼 3·1운동의 주체뿐 아니라 그 사람들을 직간접적으로 도와줬던 사람들도 재조명할 필요가 있다.

그런데 중요한 것은 그 이후에 한인사회는 굉장히 민족주의적이고, 공산주의적인 집단들이 각축을 하다가 결국은 세력이 기울여지는 양상들을 보이는데, 그 이후부터 1978년까지의 시기에 대한 해석과 조명은 굉장히 민감한 부분들이 많다. 그리고 그 부분을 처리함에 있어서 거의 모든 한국의 연구자들은 중국 관방의 주장을 거의 그대로 받아들인다는 맹점이 있다. 한민족적인 민족사적 입장에서 그 시기를 어떻게 바라봐야 되는지에 대해서는 조금 더 논의가 필요하다고 생각한다.

1978년 중국의 개혁·개방 이후 1992년 한·중수교를 한 후에 서울 대림동에 중국동포 25만 명이 들어왔고, 한국에 약 80만 명이 들어와 있다. 그런데 조선인에서 조선족이 되었다고 할 때 왜 그렇게 많은 사람들이 한국으로 왔을까 라는 것이 해석이 안 된다. 이런 문제에 대해 다시 한 번 고민을 해 봐야 한다.

**김성환** 3·1운동 100주년, 대한민국 임시정부 수립 100주년을 기념하는 이유는 “여기에서 배운 교훈들을 미래로 어떻게 가져갈 것인가?” 하는 데 있을 것 같다. 오늘 발제를 해 주신 선생님, 그리고 토론에 임해 주신 선생님들 말씀을 잘 정리해서 3·1운동 100주년, 대한민국 임시정부 수립 100주년 기념사업을 진행해 나가는데 참고하도록 하겠다. 이상으로 토론을 마친다. 

일시 2019.02.21. 15:00  
장소 경기문화재단 1층 경기아트플랫폼 GAP

Such assistance could be much more effective from the perspective of government support.

**Ha Sangsub** Regarding the suggestions you have just made, I was actually concerned about them while writing my presentation paper. But I gave this presentation for a couple of reasons. First, we must not miss major cultural flows in local areas. Second, I thought that we could devise a new, inclusive cultural policy on the Korean diaspora by reflecting local migrant communities' formats and the local arts and culture scene's forms.

Cultural spatiality is something we should study very seriously in the future. Latin America doesn't have many Korean cultural centers. To be commensurate with Korea's status on the global scene, Korea's central and local governments could work together to build additional ones. The private sector should also make relevant efforts but the government should establish cultural centers promptly because these centers represent Korea better than any other organization.


**Kim Sunghwan** We will now listen to the last discussant, Mr. Piao You. I would be grateful if you could also talk about the Korean diaspora in China.

**Piao You** These days, the March 1<sup>st</sup> Movement has drawn attention again. To me, the centennial project has been excessively focused on Seoul. It would be more meaningful to widen the spectrum to include the following: map of the expansion of the March 1<sup>st</sup> Movement, March 13<sup>th</sup> Movement in Longjing, Jiandao and movements in Primorsky Krai. We could elaborate on how these historical events developed, showing their routes in North Korean areas in a systematic way. To be more specific, an independence movement was launched in Longjing, Jiandao on March 13, two weeks from the March 1<sup>st</sup> Movement. At that time, police officers shot people and injured some of them. It was Canadian missionaries who took care of the injured. As this case illustrates, we need to shed light on not only those who led the March 1<sup>st</sup>

Movement but also those who helped them either directly or indirectly.

What is important is the fact that later on, overseas Korean communities were characterized by the conflict of nationalist and communist groups and by certain prevailing groups. When trying to interpret and clarify what happened from that period to 1978, we face a great number of very sensitive issues. The problem is that as Korean researchers deal with such issues, most of them accept the arguments of the Chinese government almost as they are. We need to further discuss how to view this period in the history of Korean people.

China reformed itself and opened its market in 1978 and it established diplomatic ties with Korea in 1992. At that time, 250,000 ethnic Koreans in China came to the Daerim-dong area in Seoul. Today, about 800,000 ethnic Koreans from China are staying in Korea. But considering the fact that they changed from Koreans to ethnic Koreans in China, it is difficult to understand why so many of them came to Korea. We need to reflect on this issue again.

**Kim Sunghwan** The reason why Korea commemorates the centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and Korean Provisional Government would be to find out "how to bring past lessons to the future." We will take note of the ideas of the presenters and discussants in order to consult them while running the project commemorating the centennial of the March 1<sup>st</sup> Movement and Korean Provisional Government. That's it for today's forum. Thank you. 

Date Thursday, February 21, 2019 at 3p.m.

Venue GyeongGi Art Platform (GAP) on the first floor of GyeongGi Cultural Foundation



발행인

강현, 경기문화재단 대표이사

편집기획

경기문화재단 정책실

편집위원

김성환, 김진희, 유지인

원준호, 정재훈, 박슬기,

이지희, 배솔희

번역

장유경

디자인/인쇄

디자인 봄

발행처

경기문화재단

발행일

2019. 05

이 책의 저작권은 경기문화재단과

필자들에게 있습니다.

Publisher

Kang Hun, President of GyeongGi Cultural Foundation

Editorial Planning

Office of Cultural Policy

GyeongGi Cultural Foundation

Editors

Kim Sunghwan, Kim Jinhee

Yoo Jiin, Won Junho

Jung Jaehoon, Park Seulgi

Lee Jihee, Bae Solhee

Translation

Chang Yukyung

Design/Printing

Design Vom

Published by

GyeongGi Cultural Foundation

Published in May 2019

©2019 GyeongGi Cultural

Foundation and authors.

All rights reserved.



Global Inspiration  
세계속의 경기도



경기문화재단  
GyeongGi Cultural Foundation

Tel. 031 231 7200  
Fax. 031 236 3708  
www.ggcf.kr

16488  
경기도 수원시  
팔달구 인계로 178

178, Ingye-ro,  
Paldal-gu,  
Suwon-si,  
GyeongGi-do,  
Republic of Korea,  
16488



9 772586 159007  
ISSN 2586-159X